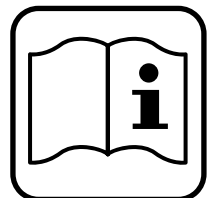




STAYER

- ES** Manual de instrucciones
- IT** Istruzioni d'uso
- GB** Operating instructions
- FR** Instructions d'emploi
- P** Manual de instruções
- EL** Οδηγίες λειτουργίας

GAS VENTO 25 B



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

www.grupostayer.com

FIG. 1

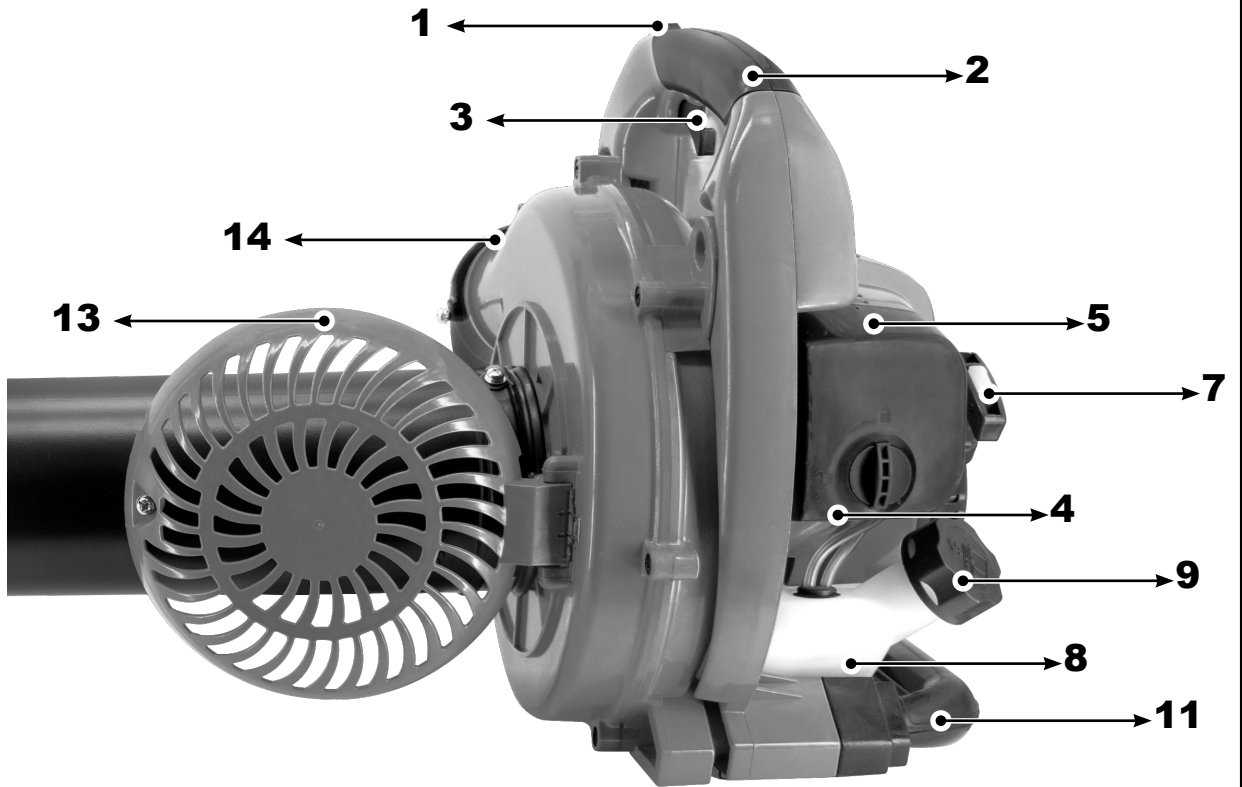


FIG. 2

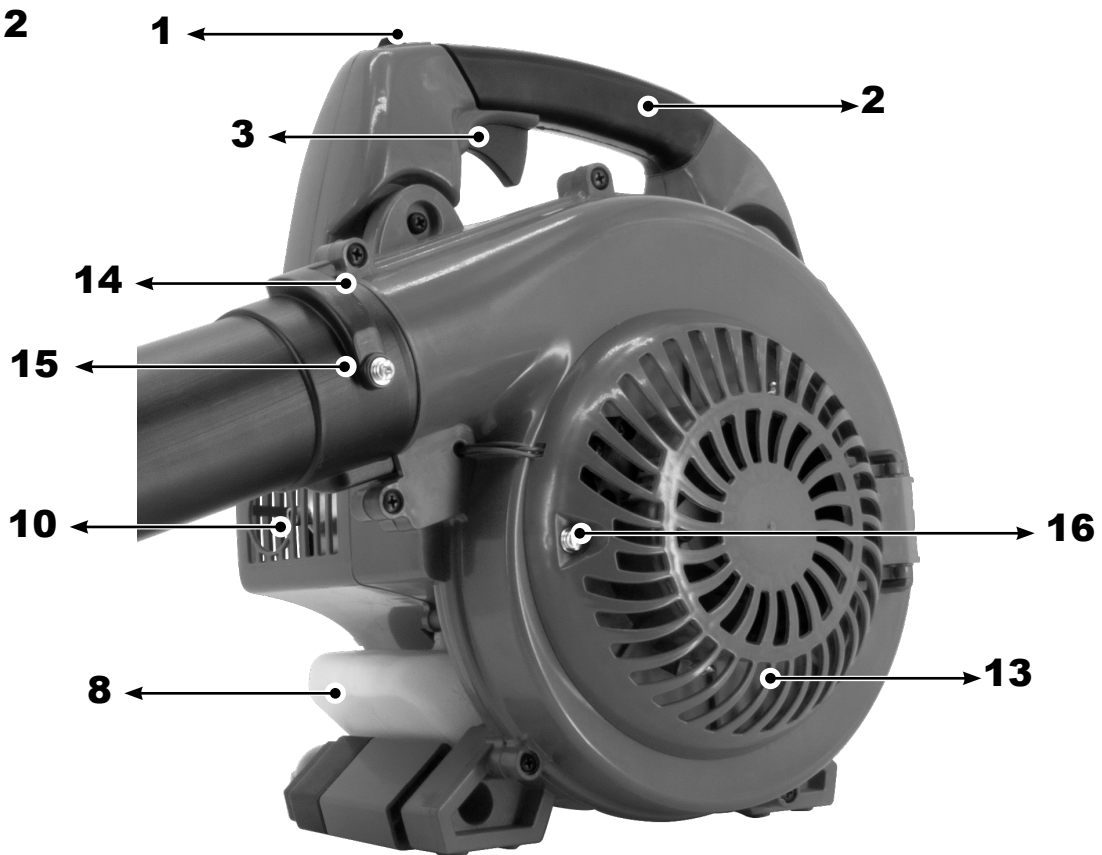


FIG. 3

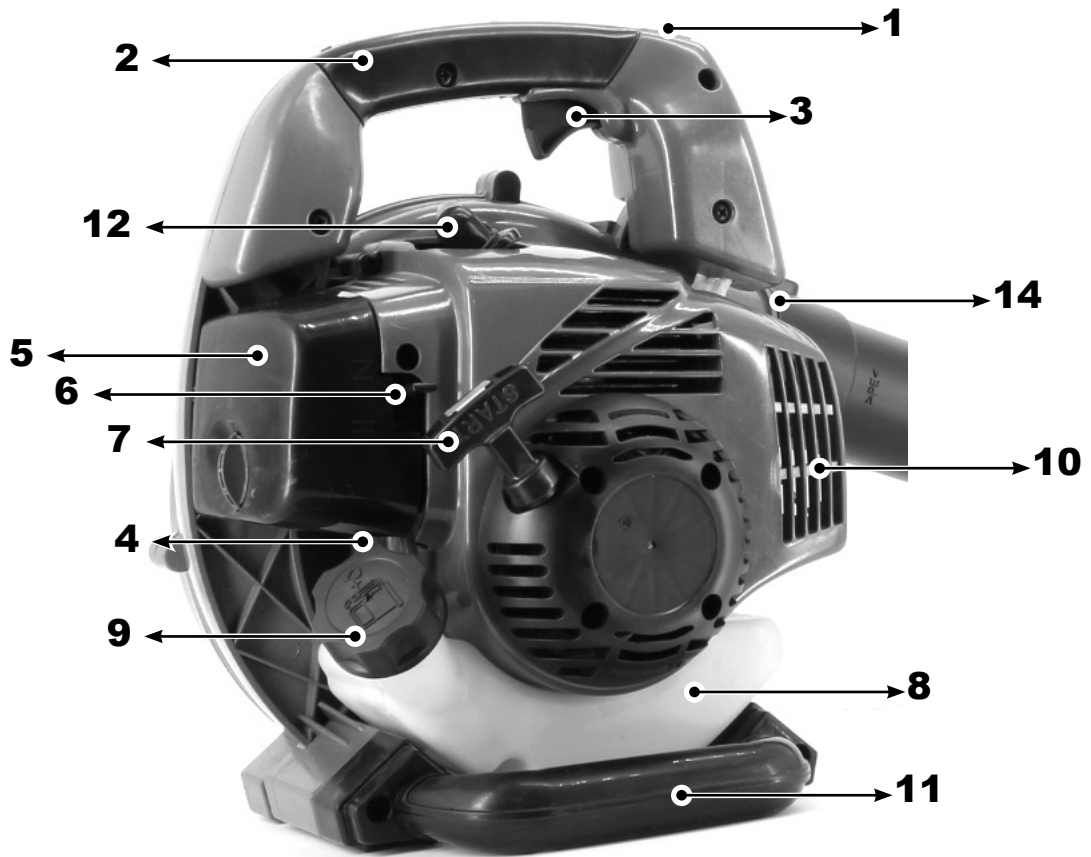


FIG. 4





ES. Declaración de Conformidad **IT.** Dichiarazione di conformità **GB.** Declaration of Conformity
DE. Konformitätserklärung **FR.** Déclaration de Conformité **P.** Declaração de conformidade
TR. Uygunluk beyanı **PL.** Deklaracja zgodności **CZ.** Prohlášení o shodě
EL. Δήλωση Συμμόρφωσης

ES	Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 15503, EN ISO 14982, de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
IT	Noi dichiariamo sotto la nostra unica e sola responsabilità che questo prodotto si trova in conformità con le norme o i documenti normalizzati seguenti: EN 15503, EN ISO 14982, in conformità con i regolamenti 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU
GB	We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standar-dized documents: EN 15503, EN ISO 14982, according to EU Regulations 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU
DE	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 15503, EN ISO 14982, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU
FR	Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents normalisés suivants: EN 15503, EN ISO 14982, conformément aux réglementations 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU
P	Declaro, sob nossa responsabilidade que o produto des-crito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 15503, EN ISO 14982 de acordo com os regulamentos 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU.
TR	Bu ürünün aşağıdaki standart ve standardizasyon belgeleri ile uyumunun doğruluğunu yegâne sorumluluğumuz altında beyan ederiz. EN 15503, EN ISO 14982, sayılı AB tüzükleri uyarınca 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU
PL	Oświadczamy, że produkty przedstawione w rozdziale Dane techniczne" odpowiadają wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: DYREKTYWY EUROPEJSKIE: 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU. NORMY ZWIĄZANE: EN 15503, EN ISO 14982
CZ	Prohlašujeme v plné své zodpovědnosti, že výrobek uvedený v části „Technické parametry „je v souladu s následujícími normami a normativními dokumenty: EN 15503, EN ISO 14982 a v souladu s požadavky směrnic 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU
EL	Δηλώνουμε υπ' ευθύνη μας ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: EN 15503, EN ISO 14982, σύμφωνα με τις οδηγίες 2006/42/CE, 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
 C/ Sierra de Cazorla, 7
 28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
 Email: sales@grupostayer.com
 Email: info@grupostayer.com

CE **R&H**

Ramiro de la fuente
 Director Manager



		GAS VENTO 25 B	
	KW		0.7
	min ⁻¹		0-9000
C.C.	cm ³		26
	m		1
	L		40
	Km/h		180
	m ³ /min		8
	ml		480
	Kg		5.2
	K=3db	L _{PA} dB(A)	98
		L _{WA} dB(A)	110
	K=1.5 m/s ²	a _h m/s ²	4.5

EN62841-1, K= 3dB (L_{pa}, L_{wa}) K = 1,5 m/s² (a_h)

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

1) Puesto de trabajo

a) Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre el aparato.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si fuera necesario utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor de protección diferencial. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3) Seguridad de personas

a) Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita del aparato. Asegúrese de que la herramienta eléctrica está apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o la batería, de desconectarla o de transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con el aparato conectado, puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e) Evite trabajar con posturas forzadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. La utilización de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos de aspirar polvo nocivo para la salud.

4) Trato y uso cuidadoso de herramientas eléctricas

a) No sobrecargue el aparato. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c) Saque el enchufe de la red y/o retire la batería antes de realizar un ajuste en la herramienta, cambiar de accesorio o guardar el aparato. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente el aparato.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las utilicen personas que no estén familiarizadas con ellas o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar a su funcionamiento. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, hágala reparar antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a aparatos con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de inserción, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la máquina adquirida, buscar actualizaciones de manuales de nuestras máquinas en la página web: www.grupostayer.com



Mutilación del dedo o del brazo.
Álabe de la rueda móvil.

El aspirador, soplador y triturador a gasolina STAYER combina las ventajas del diseño más avanzado con un diseño ergonómico. Son muy ligeros, manejables, compactos y suponen un material profesional para una amplia variedad de aplicaciones.

Por favor lea el folleto que hace referencia con detalle a los diversos puntos que demuestran su excelente funcionamiento. Esto le ayudará a obtener el mejor resultado posible de su soplador STAYER.



Advertencia/peligro.



Lea, comprenda y siga el Manual de Instrucciones.



Prohibido:



- No fumar.



- No acercar llamas.



Deben utilizarse guantes protectores.



¡Colocarse unos protectores auditivos!



Mantener el Área de Operación libre de personas y animales.



Llevar protección de ojos y oídos.



Combustible (gasolina).



Encendido manual del motor.



Paro de Emergencia.



Primeros auxilios.



Reciclaje.



ON/ENCENDIDO



OFF/APAGADO

2. Instrucciones específicas de seguridad

Para asegurar un funcionamiento correcto y seguro, el usuario debe leer, comprender y seguir este manual de instrucciones para familiarizarse con el soplador. Los usuarios que no se informen suficientemente, ocasionarán un peligro a sí mismos y a otros.

SEGURIDAD DE APTITUD

- Se recomienda prestar el soplador únicamente a gente que demuestre experiencia en el uso de sopladores.
- Entregue también siempre el manual de instrucciones.
- Los que utilizan la máquina por vez primera deben preguntar al vendedor las instrucciones básicas para familiarizarse con el manejo de un soplador motorizado.
- No se debe permitir el uso del soplador a niños y personas menores de 18 años. Las personas mayores de 16 años pueden, sin embargo, utilizar la máquina para aprendizaje únicamente, bajo supervisión directa de un monitor cualificado.
- Utilizar la máquina con el máximo cuidado y atención.
- Manejar el soplador sólo si se encuentra en buena condición física.
- Realizar el trabajo con calma y cuidadosamente. El usuario debe aceptar su responsabilidad con otras personas.
- Nunca utilizar el soplador después del consumo de alcohol o drogas
- Nunca utilizar el soplador si se encuentra cansado.
- Conserve estas instrucciones para referencia futura.

SEGURIDAD DE VESTIDO Y PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Preste una atención especial a las siguientes medidas

- La ropa debe ser resistente y cómoda, pero debe permitir una completa libertad de movimientos. Evite las chaquetas holgadas, pantalones caídos o anchos en exceso, bufandas, pelo largo suelto o cualquier elemento que pueda introducirse en la entrada de aire. Utilice monos de trabajo y pantalones largos para proteger sus piernas. No llevar pantalones cortos.
- El ruido del soplador puede dañar su oído. Lleve protectores (tapones de oídos, auriculares etc.) para proteger su oído. Los usuarios regulares deben comprobar el estado de su oído periódicamente.
- Se recomienda el uso de guantes cuando trabaje con el soplador. Un buen calzado es de gran importancia. Lleve calzado resistente con suela antideslizante.
- Una protección adecuada de la vista es obligatoria. Aunque la descarga no se dirija directamente al usuario, los rechazos y rebotes pueden ocurrir durante el manejo del soplador.
- Nunca utilizar el soplador sin llevar gafas o protectores adecuados para la vista con protección frontal y lateral que satisfagan la normativa ANSI Z 87.1 (o la aplicable en su País).

SEGURIDAD DE ENCENDIDO Y USO

- Asegurar que no hay niños u otras personas en un radio de 15 metros también preste atención a cualquier animal en la proximidad del área de trabajo.
- Antes del funcionamiento, comprobar siempre que el soplador puede trabajar de forma segura.
Compruebe la seguridad de la palanca de control:
 - Debe comprobarse que la palanca de control se acciona suavemente y con facilidad.
 - Comprobar que funciona el cierre de seguridad de esta palanca.
 - Compruebe que el mango esté limpio y seco y que el interruptor I-O funciona bien. Mantenga el mango limpio de aceite y combustible.
 - Arrancar el soplador sólo de acuerdo con las instrucciones.
¡No utilizar cualquier otro método para arrancar el motor!
- Utilizar el soplador y las herramientas suministradas sólo para las aplicaciones establecidas.
- Arrancar el soplador sólo después de completar el montaje de la máquina. Sólo se autoriza el funcionamiento de la máquina después de colocar todos los accesorios necesarios.
- El motor debe apagarse si se detecta cualquier problema de motor.
- Cuando se trabaje con el soplador, debe colocar sus dedos envolviendo el mango, manteniendo la palanca de control sujeta entre sus dedos pulgar e índice. Mantenga su mano en esta posición para tener la máquina bajo control en todo momento. Asegúrese que la palanca de control (y asidor para el accesorio del aspirador) están en perfectas condiciones y no tienen humedad, manchas de aceite, grasa o alquitrán.
- Manejar el soplador de forma que se evite la inhalación de gases tóxicos de salida. Nunca encender el motor en habitaciones cerradas (riesgo de envenenamiento y sofoque). El monóxido de carbono es un gas inodoro. Siempre asegúrese que hay una ventilación adecuada.
- Apague el motor cuando descanse y cuando deje el soplador sin atender. Colóquelo en un lugar seguro para impedir daños a otras personas, causar incendios en materiales combustibles, o daños a la máquina.
- Nunca deje el soplador caliente reposando sobre hierba seca u otro material combustible.
- Todas las partes protectoras y cubiertas suministradas con la máquina deben utilizarse durante el funcionamiento.
- Nunca trabajar con un tubo de escape defectuoso.
- Apagar el motor durante el transporte.
- Colocar el soplador de forma segura durante su transporte en coche o camión para impedir que pierda combustible.
- Durante el transporte del soplador, asegúrese que el tanque de combustible esté completamente vacío.

SEGURIDAD DE REABASTECIMIENTO DE GASOLINA

- Apagar el motor durante el reabastecimiento, mantenerse alejado de llamas, y no fume.
- Evite el contacto de los productos derivados del petróleo con su piel.
- No inhale el vapor del combustible. Siempre lleve guantes protectores durante el reabastecimiento. Cambie y

- limpie la ropa protectora en intervalos periódicos.
- Tome la precaución de no derramar combustible o aceite para impedir la contaminación del suelo (protección del medio ambiente). Limpie el soplador inmediatamente si se ha derramando combustible. Deje que las ropas húmedas se sequen bien antes de echarlas a un contenedor cubierto para prevenir la combustión instantánea.
- Evite el contacto del combustible con su ropa. Cambie su ropa inmediatamente si se ha vertido combustible (riesgo de incendio).
- Inspeccione la tapa de combustible periódicamente y asegúrese que queda firmemente sujeta.
- Apriete cuidadosamente la tapa de cierre del tanque de combustible. Cambie de lugar para arrancar el motor (por lo menos a una distancia de 3 metros del lugar de reabastecimiento).
- Nunca reponer combustible en habitaciones cerradas. Los vapores de combustible se acumulan al nivel del suelo (riesgo de explosión).
- Únicamente transporte y almacene el combustible en contenedores aprobados. Asegúrese que el combustible almacenado no queda al alcance de niños.
- No intente reponer combustible en un motor caliente o en marcha.

SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO

- Utilizar el soplador sólo cuando las condiciones de luz y visibilidad sean buenas. Durante las estaciones de frío, tome precauciones en áreas húmedas y resbaladizas, hielo y nieve (riesgo de caídas). Siempre utilice un calzado seguro.
- Nunca trabaje sobre superficies poco estables o terrenos con gran desnivel.
- Para reducir el riesgo de daños personales, no dirigir el chorro de aire hacia transeúntes, dado que la alta presión del aire puede herir los ojos y puede lanzar pequeños objetos a gran velocidad.
- Nunca inserte ningún objeto extraño en la entrada de aire ni en la salida del soplador. Se dañaría la hélice y puede causar un daño grave rechazando el objeto a gran velocidad.
- Prestar atención a la dirección del viento, es decir, no trabaje contra el viento.
- Para reducir el riesgo de volcar y perder el control, no camine hacia atrás mientras se trabaja con la máquina.
- Apague siempre el motor antes de limpiar o hacer el servicio a la máquina, o al cambiar partes de la misma.

3. Instrucciones de la puesta en servicio

3.1 Colocación

GENERALIDADES

- El equipo viene un tubo de aspiración y otro de impulsión, siendo el primero de más diámetro que el segundo. El montaje está diseñado de manera que es imposible montar equivocadamente los tubos o insertarlos equivocadamente en las tomas.
- Dependiendo del uso podrá montar el tubo de un segmento o de dos mediante el engarce de espiga y su par de tornillos.

- Como medida de seguridad la máquina lleva un sensor que impide funcionar si la tapa (14) del aspirador está abierta o el conducto no está bien instalado.
- Coloque los tubos siempre con el motor apagado.

MONTAJE DEL TUBO DE IMPULSIÓN

- Introduzca el tubo directamente en la toma 14 respetando la acanaladura superior y apriete la palomilla de fijación. Si lo desea puede montar el terminal deflector para aumentar la presión de barrido.

MONTAJE DEL TUBO DE ASPIRACIÓN

- Abra la tapa de la toma de aspiración 13 apalancando suavemente con un destornillador plano por la derecha del clip de retención 16.
- Introduzca el tubo de manera que el saliente radial oprima el sensor de seguridad cercano a la bisagra de la tapa 14. Una vez introducido gire a la izquierda para fijar el tubo.
- Monte el saco de aspiración en la toma de impulsión encajando la espiga superior y apretando la palomilla de fijación.



Antes de efectuar cualquier trabajo en el soplador, siempre detener el motor y separar los conectores de la bujía.



Siempre llevar guantes protectores.



Arrancar el soplador sólo después de ensamblarlo completamente.

ADVERTENCIA:

No intente recoger grandes virutas de madera, metal, vidrio, piedras, líquidos, cigarrillos encendidos, productos pirotécnicos o similares.

Siempre monte el tubo del aspirador en la forma correcta antes de poner en marcha la máquina. El funcionamiento sin el tubo del aspirador es peligroso, el propulsor puede atrapar sus dedos o su ropa y provocar daños graves.

No intente desmontar el tubo del aspirador con la máquina en funcionamiento.

3.2. Descripción ilustrada de funciones

1. Interruptor ON/ OFF.
2. Empuñadura principal.
3. Gatillo.
4. Bomba de cebado.
5. Tapa del filtro de aire.
6. Palanca de choke.
7. Tirador de arrancar.
8. Tanque de combustible.
9. Tapón de tanque de combustible.
10. Silenciador.
11. Empuñadura de apoyo.
12. Bujía.
13. Tapa de aspirador.
14. Conducto del soplador.
15. Clip de tapa de aspiración.
16. Clip de tapa de filtro de aire.

4. Instrucciones de funcionamiento

ADVERTENCIAS:

- **No deje arrancar el motor en el lugar donde se ha abastecido el combustible.**
- **El gas de escape del motor es tóxico. No arranque el motor en un lugar sin ventilación adecuada tales como en el interior, túnel, etc.**
- **Una vez arrancado, si se siente anormal en sonido, olor, vibración, etc., detenga inmediatamente el motor y proceda a inspeccionarlo.**
- **Compruebe que el motor parará cuando el interruptor de paro está en la posición "O".**
- **La palanca de choque, si se levanta más encima de la posición "CLOSE", el motor podrá dañarse.**
- **Si el motor detona y se para, vuelva a poner esta palanca en la posición "OPEN" y tire del mango de arrancador varias veces para arrancar el motor otra vez.**
- **Si el operario sigue tirando del mango de arrancador varias veces estando la palanca del estrangulador en la posición "CLOSE", es posible que resulte difícil arrancar el motor debido a una anegación de combustible.**
- **En el caso de una ahogamiento de combustible, quite la bujía y tire del mango varias veces rápidamente para descargar cualquier exceso de combustible. Seque el electrodo de la bujía.**

4.1. Instrucciones generales de uso

Modo de arranque

1) Cuando el motor esté frío o después de reabastecer combustible

- Coloque la máquina sobre una superficie plana.
- Coloque el interruptor de paro en la posición "I".
- Continúe empujando la bomba de cebado hasta que entre combustible en la misma.
- En general, el combustible entra en la carburador después de empujar 6 veces.
- Si la bomba de cebado se empuja excesivamente, un exceso de la gasolina vuelve al tanque de combustible.
 - Gire arriba la palanca del choque (starter) hasta la posición cerrada.
 - Sujete el mango principal con la mano izquierda para evitar que el motor se mueva.
 - Tire suavemente del mango de arrancador hasta que se sienta una resistencia (punto de compresión). Luego, retorne el mango de arrancador y tire con fuerza. La máquina arrancará.
- Nunca tire hasta el límite del cordón.
- Cuando se tire del mango de arrancador, no la suelte inmediatamente. Sujete el mango de arrancador hasta que vuelva a su posición original.
- Abra la palanca de choque progresivamente al tiempo que comprueba el funcionamiento del motor. Asegúrese de abrir la palanca de choque plenamente al final.
- En tiempo frío o cuando el motor está frío, nunca abra súbitamente la palanca de choque. De hacerlo, el motor puede pararse.
 - Deje que el motor se caliente durante 2 ó 3 minutos.
 - El calentamiento se habrá completado cuando se produzca una aceleración rápida del motor desde pocas rpm hasta todo gas.

2) Cuando está caliente el motor:

- Coloque la máquina sobre el suelo plano.
- Asegúrese que la palanca de choque está abierta.
- Sujete el mango principal con la mano izquierda para evitar que el motor se mueva.
- Saque lentamente el mango de arrancador hasta que sienta cierta resistencia. Entonces, vuelva una vez el mango de arranque y tire fuertemente.
- En caso de que sea difícil el arranque del motor, proceda a arrancarlo con la válvula mariposa abierta por 1/3 aproximadamente.

3) Modo de parar

Suelte la palanca de disparo para reducir la velocidad del motor y ajuste el interruptor de paro en la posición "O".

PROCEDIMIENTO DE OPERACIÓN

Operación del soplador

- Sujete bien el soplador durante la operación.
- Dirija la punta de la boquilla hacia un objeto a soplar y presione el gatillo de aceleración.
- Apriete completamente la palanca de aceleración.
- Puesto que la parte inferior del tanque de combustible es el mango de apoyo, puede manejar con dos manos. En este caso, debe agarrar el mango de apoyo con la mano derecha.

Operación del aspirado

Proceda de manera similar al soplado teniendo en cuenta las siguientes advertencias:

ADVERTENCIA:

- **No deje aspirar aceite combustible, gasolina, cigarrillo encendido, etc.**
- Podrá causar incendios.
- **No deje aspirar piezas de madera grandes, metal, cristal, piedras u otros materiales extraños.**
- Podrá causar averías.
- **Un saco de polvo demasiado lleno podrá rebosar y verse hacia el lado del motor. Vacíe el saco antes de que se llene completamente.**
- Podrá causar incendios.
- **Cuelgue la cinta del saco de polvo en el hombro y ajuste el largo de la cinta para que se facilite la operación.**
- **Asegúrese que el saco de polvo no está torcido y proceda la operación de colección de polvo tirando la palanca de disparo.**

5. instrucciones de mantenimiento y servicio

5.1 Cambio de bujía

1. Para quitar y montar la bujía de alta tensión utilice la llave adjunta.
2. Inspección de la bujía de alta tensión.
La distancia entre dos electrodos es 0,7 - 0,8 mm
En caso de que esta distancia sea demasiado grande o demasiado pequeña, ajuste para que tenga la distancia adecuada.
En caso de que la bujía de alta tensión lleve el carbón acumulado o se encuentre sucia, debe limpiarse com-

pletamente o reemplazarse.

3. No sobreapriete la bujía al montarla. Una vez que haga tope apriete 1/4 de vuelta más.

5.2 Filtro de aire

Abra la tapa 13 presionando con el dedo a la derecha del clip 16.

Sople el filtro con aire a presión y después lávelo con detergente y agua. Una vez seco móntelo y cierre la tapa comprobando la retención del clip 16.



Antes de utilizar el equipo revise siempre el filtro.

5.3 Combustible

- Pare el motor.
- Afloje el tapón del tanque un poco para liberar la presión del tanque.
- Quite el tapón del tanque, y reabastezca combustible al tiempo que deja salir el aire inclinando el tanque de combustible de manera que el orificio de reabastecimiento quede orientado hacia arriba. (NO llene nunca el tanque de combustible hasta rebosar.)
- Después de reabastecer combustible, apriete el tapón del tanque firmemente.
- Si hay algún defecto o daño en el tapón del tanque, reemplácelo.
- El tapón del tanque se estropea con el paso del tiempo. Reemplácelo cada dos o tres años.
- Utilice gasolina 95 octanos con aceite para motor de 2T mezclado al 30 : 1.

PERÍODO DE ALMACENAMIENTO DEL COMBUSTIBLE

El combustible debe utilizarse dentro de un período de 4 semanas, incluso cuando se almacene en un recipiente especial en un área sombreada y bien ventilada.

Cuando no se utilice un recipiente especial o si éste no está cubierto, el combustible puede deteriorarse en un día. Almacenaje de la máquina y del tanque de reabastecimiento:

- Conservar la máquina y el tanque en lugar fresco libre de luz solar directa.
- No deje nunca combustible en un automóvil.



Cuando reabastezca combustible a la unidad, asegúrese de observar las instrucciones siguientes para evitar una ignición o incendio:

- El suministro de combustible deberá ser realizado en un lugar donde no haya fuego. No lleve nunca el fuego (fumar, etc.) cerca del lugar donde realiza el suministro de combustible.
- Pare el motor y déjelo enfriar antes de realizar el reabastecimiento.
- Abra el tapón del tanque de combustible despacio. Es posible que el combustible se derrame si hay presión interna.
- Tenga cuidado para no derramar el combustible. Cualquier combustible vertido deberá ser limpiado.
- Efectúe el abastecimiento en un lugar con ventilación adecuada.

- **Tenga buen cuidado con el manejo de combustible.**
 - **El combustible pegado a la piel o metido en los ojos podrá causar alergia o inflamación. En caso que tenga alguna anomalía en el cuerpo, consulte con un médico especializado inmediatamente.**
- **NO ponga aceite en el tanque de combustible.**

5.4 Limpieza y mantenimiento

- Guarde respeto al medio ambiente. Trabaje con el soplador realizando el mínimo ruido y polución posibles. En particular, compruebe que el ajuste del carburador es el adecuado.
- Limpie el soplador periódicamente y compruebe que todos los tornillos y tuercas están firmemente apretados.
- Nunca efectuar el mantenimiento o almacenaje del soplador cerca de llamas, chispas, etc.
- Siempre almacene el soplador en una habitación cerrada y bien ventilada, y con el tanque de combustible vacío.

Observe y siga todas las instrucciones de prevención de accidentes aplicables, emitidas por asociaciones, sindicatos y compañías de seguros. No realice ninguna modificación en el soplador dado que esto pondría en riesgo su seguridad.

La realización del mantenimiento o reparaciones por parte del usuario se limita a las actividades que se describen en el manual de operaciones. Las operaciones restantes deben efectuarse por el Agente Autorizado de Servicio. Utilice sólo piezas de recambio y accesorios suministrados por STAYER.

La utilización de piezas no aprobadas conlleva un aumento en el riesgo de accidentes y daños. STAYER no aceptaría ninguna responsabilidad por los accidentes o daños que sean causados por el uso de accesorios no aprobados.

ALMACENAMIENTO

Durante descarga del combustible, es necesario parar el motor y asegurarse de que el motor se haga frío completamente.

- En caso contrario podrán producirse quemaduras o un incendio.
Cuando almacene la máquina durante largo tiempo, drene todo el combustible del tanque de combustible y carburador, y manténgala en un sitio seco y limpio. Descargar completamente el combustible del tanque de combustible y del carburador según el procedimiento siguiente:
- Quitar la tapa del tanque de combustible, y descargar el combustible completamente. Si haya algún material extraño en el tanque de combustible, quitarlo completamente.
- Empujar la bomba de cedado hasta que el combustible sea descargado de allí, y descargar el combustible entrante en el tanque de combustible.
- Ajustar el filtro en el tanque de combustible y apretar firmemente la tapa del tanque de combustible.
- Entonces, continuar haciendo marchar el motor hasta que el motor se pare.
- Quitar la bujía, y hacer caer de gotas de aceite para motor a través del agujero de la bujía.
- Tirar tranquilamente el mango de arrancador de modo que el aceite del motor extienda en el motor, y colocar la bujía.
- Mantenga la máquina con su mango hacia arriba.

5.5 Servicio de Reparación

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo:

info@grupostayer.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

5.6 Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Sólo para los países de la UE:

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!



Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

6. Marcado normativo

6.1 Características técnicas



= Potencia.



= Giros en vacío.

C.C. = Cilindrada.



= Longitud máxima del tubo.



= Volumen del saco.



= Velocidad máxima del aire.



= Caudal del aire.



= Capacidad depósito gasolina.



= Peso.



= Nivel de potencia acústica.



= Nivel de presión acústica.



= Vibración.

Avvertenze generali di sicurezza per gli utensili elettrici

1) Sicurezza sul luogo di lavoro

a) Mantenere pulito e ben illuminato il posto di lavoro. Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile elettrico in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina dell'utensile elettrico per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori insieme a utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) Custodire l'utensile elettrico al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'utensile elettrico, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile elettrico al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di utensili in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile elettrico all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga adatti per l'impiego all'esterno.

L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Quando non è possibile evitare l'uso dell'utensile elettrico in ambienti umidi, impiegare un interruttore differenziale. L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile elettrico potrà causare lesioni gravi.

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.

Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antiscivolo di sicurezza, il casco protettivo o la protezione per l'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Accertarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, di prenderlo o di trasportarlo. Il fatto di tenere il dito sopra l'interruttore o di collegare l'utensile elettrico acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di utensile in rotazione potranno causare lesioni.

e) Evitare di mantenere posizioni anomale del corpo. **Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In questo modo sarà possibile controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti ampi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani da parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può limitare i rischi derivanti dalla polvere.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Prima di regolare o riporre l'utensile e sostituire accessori, estrarre la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria. Tale precauzione eviterà che l'utensile elettrico possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'utensile elettrico. Verificare che le parti mobili dell'utensile funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'utensile elettrico stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'utensile. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, gli utensili, ecc. soltanto in conformità con le presenti istruzioni. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

Questo manuale è coerente con la data di fabbricazione del vostro computer, potrete trovare informazioni sui dati tecnici della macchina acquistata controllo manuale degli aggiornamenti delle nostre macchine sul sito:

www.grupostayer.com

L'aspiratore, soffiatore e tritatore a benzina STAYER combina i vantaggi del disegno più avanzato con un disegno ergonomico. Sono più leggeri, maneggevoli, compatti e costituiscono un materiale professionale per un'ampia varietà di applicazioni. Per favore legga il manuale che fa riferimento dettagliando i diversi punti che dimostrano il suo eccellente funzionamento. Questo l'aiuterà a ottenere il miglior risultato possibile dal suo soffiatore STAYER.



Avvertenza/pericolo.



Legga, comprende e segua il manuale di istruzioni.



Proibito:



- Non fumare.



- Non avvicinare fiamme.



Si devono utilizzare dei guanti protettori.



Utilizzare dei protettori auditivi!



Mantenere la zona di operazione libera da persone e animali.



Indossare una protezione per gli occhi e le orecchie.



Combustibile (benzina).



Avviamento manuale del motore.



Arresto di emergenza.



Pronto soccorso.



Riciclaggio.



ON/ACCESO



OFF/SPENTO



Mutilazione del dito o del braccio. Paletta della ruota scorrevole.

2. Istruzioni specifiche di sicurezza

Per assicurare un funzionamento corretto e sicuro, l'utente deve leggere, capire e seguire questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con il soffiatore. Gli utenti che non si informano in modo sufficiente, costituiranno un pericolo per se stessi e per gli altri.

SICUREZZA DI ATTEGGIAMENTO

- Si raccomanda di prestare il soffiatore unicamente a persone che dimostrano esperienza nell'uso di soffiatori.
- Consegni sempre il manuale di istruzioni.
- Quelli che utilizzano l'apparecchiatura per la prima volta devono chiedere al venditore le istruzioni basiche per familiarizzarsi con il maneggio di un soffiatore motorizzato.
- Non si deve permettere l'uso del soffiatore a bambini e persone minori di 18 anni. Tuttavia le persone maggiori di 16 anni possono utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente per la loro formazione, sotto la supervisione diretta di un istruttore qualificato.
- Utilizzare l'apparecchiatura con la massima cura e attenzione.
- Maneggiare il soffiatore unicamente se si trova in buone condizioni fisiche.
- Realizzare il lavoro con calma e in modo accurato. L'utente deve accettare la sua responsabilità con altre persone.
- Non utilizzare mai il soffiatore dopo aver consumato alcool o droghe.
- Non utilizzare mai il soffiatore in caso di stanchezza stan- chi.
- Conservi queste istruzioni per futuri riferimenti.

SICUREZZA DELL'ABBIGLIAMENTO E PROTEZIONE INDIVIDUALE

Faccia speciale attenzione alle indicazioni che seguono:

- Gli indumenti devono essere resistenti e comodi, ma devono permettere una completa libertà di movimenti. Eviti le giacche larghe, pantaloni ampi o eccessivamente lunghi, sciarpe, capelli lunghi sciolti o qualsiasi elemento che si possa introdurre nell'entrata dell'aria.
- Il rumore del soffiatore può danneggiare il suo udito. Indossi dei protettori (tappi per l'udito, auricolari ecc.) per proteggere il suo udito. Gli utenti regolari devono verificare periodicamente lo stato del loro udito.
- Si raccomanda l'uso di guanti quando lavora con il soffiatore. Una buona calzatura è sommamente importante. Indossi una calzatura resistente con suola antiscivolo.
- È obbligatoria un'adeguata protezione della vista. Anche se la scarica non si dirige direttamente verso l'utente si possono verificare rigetti e rimbalzi durante il maneggio del soffiatore.
- Non utilizzare il soffiatore senza indossare degli occhiali o protettori adeguati per la vista con protezione frontale e laterale che soddisfano la normativa ANSI Z 87.1 (o quella applicabile nel suo Paese).

SICUREZZA DI ACCENSIONE E USO

- Assicurare che non ci siano dei bambini o altre persone in un raggio di 15 metri. Faccia anche attenzione a qualsiasi animale nella prossimità dell'area di lavoro.
- Prima del funzionamento, verificare sempre che il soffiatore possa lavorare in modo sicuro. Verifichi la sicurezza della leva di controllo.
 - Si deve verificare che la leva di controllo si azioni dolcemente e con facilità.
 - Verificare il funzionamento della chiusura di sicurezza di questa leva.
 - Verificare che il manico sia pulito e asciutto e che l'interruttore I-O funzioni in modo corretto. Mantenga il manico pulito da olio e combustibile.
 - Avviare il soffiatore unicamente seguendo le istruzioni. Non utilizzare qualsiasi altro metodo per avviare il motore !
- Utilizzare il soffiatore e le attrezzature provviste esclusivamente per le applicazioni stabilite.
- Avviare il soffiatore unicamente dopo aver completato l'assemblaggio dell'apparecchiatura. Solo si autorizza il funzionamento dell'apparecchiatura dopo aver ubicato tutti gli accessori necessari..
- Il motore deve essere spento se si riscontrano anomalie.
- Quando si lavora con il soffiatore, deve ubicare le sue dita avvolgendo il manico, mantenendo la leva di controllo sostenuta tra le sue dita pollice e indice. Mantenga la sua mano in posizione tale da avere l'apparecchiatura sotto controllo in ogni momento. Si assicuri che la leva di controllo (e il manico per l'accessorio dell'aspiratore) sono in perfette condizioni e non presentano umidità, macchie di olio, grasso o catrame.
- Manipolare il soffiatore in modo da evitare l'inalazione dei gas tossici di uscita. Non avviare mai il motore in stanze chiuse (rischio di avvelenamento e soffocamento). Il monossido di carbonio è un gas inodoro. Si assicuri sempre che ci sia una ventilazione adeguata.
- Spenga il motore quando riposi e quando lo lasci senza supervisione. Lo ubichi in un luogo sicuro per impedire dei danni ad altre persone, causare incendi in materiali combustibili o danni all'apparecchiatura.
- Non lasciare mai il soffiatore caldo riposando su dell'erba secca o su altro materiale combustibile.
- Tutte le parti protettive e coperte provviste con l'apparecchiatura si devono essere utilizzate durante il funzionamento.
- Non lavorare mai su un tubo di scappamento difettoso.
- Spegnere il motore durante il trasporto.
- Ubicare il soffiatore in modo sicuro durante il suo trasporto in macchina o camion per impedire che perda del combustibile.
- Durante il trasporto del soffiatore, si assicuri che il deposito del combustibile sia completamente vuoto..

SICUREZZA DI RIFORNIMENTO DI BENZINA

- Spegnere il motore durante il rifornimento, mantenersi allontanato dalle fiamme, e non fumi.
- Eviti il contatto dei prodotti derivati dal petrolio con la sua pelle. .
- Non inalare il vapore del combustibile. Indossi sempre dei guanti protettivi durante il rifornimento. Cambi e pulisca gli abbigliamento protettivi in intervalli periodici.
- Prenda la precauzione di non versare del combustibile o dell'olio per evitare la polluzione del suolo (protezione dell'ambiente). Pulisca il soffiatore immediatamente se ha

- versato del combustibile. Permetta che gli indumenti umidi si asciughino bene prima di versarle a un contenitore coperto per evitare la combustione spontanea.
- Evitare il contatto del suo abbigliamento con del combustibile. Cambi il suo abbigliamento immediatamente se ha versato del combustibile (rischio di incendio).
- Ispezioni il coperchio del combustibile in modo periodico e si assicuri che resta fermamente sostenuta.
- Stringa accuratamente il coperchio di chiusura del deposito del combustibile. Cambi di luogo per avviare il motore (per lo meno a una distanza di 3 metri dal luogo di rifornimento).
- Non rifornire mai il combustibile in stanze chiuse. I vapori del combustibile si accumulano a livello del suolo (rischio di esplosione).
- Trasporti e immagazzini il combustibile unicamente in dei contenitori adeguati. Si assicuri che il combustibile immagazzinato non resti alla portata dei bambini.
- Non tenti di rifornire del combustibile in un motore caldo in funzionamento.

SICUREZZA DI FUNZIONAMENTO

- Utilizzare il soffiatore unicamente quando le condizioni di luce e visibilità siano buone. Durante le stagioni di freddo, prenda delle precauzioni nelle zone umide e scivolanti, ghiaccio, neve (rischio di cadute).
- Non lavori mai su delle superfici poco stabili o terreni con un grande dislivello.
- Per ridurre il rischio di danni personali, non dirigere il getto di aria verso i transeunti, dato che l'elevata pressione dell'aria può ferire gli occhi e può lanciare dei piccoli oggetti a grande velocità.
- Non inserisca mai nessun oggetto estraneo nell'entrata di aria né nell'uscita del soffiatore. L'elice sarebbe danneggiata e questo potrebbe causare un danno grave rifiutando l'oggetto a grande velocità.
- Prestare attenzione alla direzione del vento, è a dire, non lavori a contro vento.
- Per ridurre il rischio di rovesciamento e di perdere il controllo, non cammini verso indietro mentre si lavora con l'apparecchiatura.
- Spenga sempre il motore prima di pulire o realizzare il servizio all'apparecchiatura, o quando sostituisca parti della medesima.

3. Istruzioni di messa in servizio

3.1 Messa in servizio

GENERALITÀ

- L'apparecchiatura è provvista da una tubatura di aspirazione e da un'altra di impulso, essendo la prima quella di più diametro rispetto alla seconda. L'assemblaggio è disegnato in modo che risulti impossibile assemblare in modo scorretto le tubature o inserirle in modo sbagliato nelle loro prese.
- Secondo l'uso si potrà assemblare la tubatura di un segmento o di due mediante l'incastonatura a spiga e del suo paio di viti.
- Come misura di sicurezza l'apparecchiatura è provvista da un sensore che impedisce il funzionamento se il coperchio (14) dell'aspiratore è aperto o il condotto non sia ben installato.

- Assembla le tubature sempre con il motore spento.

ASSEMBLAGGIO DELLA TUBATURA DI IMPULSO

- Introduca la tubatura direttamente nella presa 14 rispettando la scanalatura superiore e stringa la staffa di fissaggio. Se lo desidera può assemblare il terminale deflettore per aumentare la pressione di scansione.

ASSEMBLAGGIO DELLA TUBATURA DI ASPIRAZIONE

- Apra il coperchio della presa di aspirazione 13 facendo leva dolcemente con un cacciavite piatto dalla destra del clip di ritegno 16.
- Introduca la tubatura in modo che il sorgenza radiale opprima il sensore di sicurezza vicino alla cerniera del coperchio 14. Una volta introdotto, giri alla sinistra per fissare la tubatura.
- Assembla il sacco di aspirazione nella presa di impulsione incastrando la spiga superiore e stringendo la staffa di fissaggio.



Prima di realizzare qualsiasi lavoro nel soffiatore, arresti sempre il motore e separi i connettori della boccola.



Indossare sempre dei guanti protettivi.



Avviare il soffiatore unicamente dopo averlo assemblato Completamente

AVVERTENZA:

Non tenti di raccogliere grandi trucioli di legno, metallo, vetro, Pietre, liquidi, sigarette accese, prodotti pirotecnici o simili.

Assembla sempre la tubatura dell'aspiratore nel modo corretto prima di avviare l'apparecchiatura. Il funzionamento senza la tubatura dell'aspiratore è pericoloso, il propulsore può intrappolare le sue dita o i suoi abbigliamento e provocare dei danni gravi.

Non tenti di smontare la tubatura dell'aspiratore con l'apparecchiatura in funzionamento.

3.2. Descrizione illustrata delle funzioni

1. Interruttore ON/ OFF.
2. Impugnatura principale.
3. Grilletto.
4. Pompa di alimentazione.
5. Coperchio del filtro dell'aria.
6. Leva di urto.
7. Leva di avviamento.
8. Deposito del combustibile.
9. Coperchio del deposito del combustibile.
10. Silenziatore.
11. Impugnatura di appoggio.
12. Boccola.
13. Coperchio dell'aspiratore.
14. Condotto del soffiatore.
15. Clip del coperchio dell'aspiratore.
16. Clip del coperchio del filtro dell'aria.

AVVERTENZE:

- Non permetta l'avviamento del motore nel luogo dove è stato rifornito di combustibile..
- Il gas di scappamento del motore è tossico. Non avvii il motore in un luogo senza una ventilazione adeguata tali come spazi interni, gallerie, ecc..
- Una volta avviato, se si sente anormale riguardo al suono, odore, vibrazione ecc, arresti immediatamente il motore e proceda alla sua ispezione.
- Verifichi che il motore si spegne quando l'interruttore di arresto si trova nella posizione "O".
- Il motore si potrebbe danneggiare se la leva di urto si eleva più in su della posizione "CLOSE".
- Se il motore detona e si arresta, rimetta questa leva nella posizione, "OPEN" e tiri l'impugnatura dell'avviatore varie volte per avviare il motore nuovamente..
- Se l'operaio continua a tirare l'impugnatura dell'avviatore varie volte trovandosi la leva dello strozzatore in posizione "CLOSE", è possibile che risulti difficile avviare il motore a causa di un annegamento del combustibile..
- Nel caso di un annegamento del combustibile, stacchi la boccola e tiri l'impugnatura varie volte in modo veloce per scaricare qualsiasi eccesso di combustibile. Estragga l'elettrodo della boccola.

4.1. Istruzioni generali di uso.

Modo di avviamento

1) Quando il motore è freddo o dopo aver rifornito il combustibile

- Ubichi l'apparecchiatura su una superficie piatta.
- Ubichi l'interruttore di arresto nella posizione "I".
- Continui spingendo la pompa di alimentazione fino a che il combustibile entri nella medesima.
- Generalmente, il combustibile entra nel carburatore dopo aver spinto da 6 volte.
- Se la pompa di alimentazione si spinge in eccesso, un eccesso della benzina ritorna al deposito del combustibile.
 - Giri a destra la leva di urto (starter) fino alla posizione chiusa
 - Sostenga l'impugnatura principale con la mano sinistra per evitare che il motore si muova..
 - Tiri dolcemente dall'impugnatura di avviamento fino a sentire una resistenza (punto di compressione). Di seguito riprenda l'impugnatura dell'avviatore e tiri fortemente. L'apparecchiatura si avvierà.
- Non tiri mai fino al limite del cordone.
- Quando tira dall'impugnatura dell'avviatore, non la rilasci immediatamente. Sostenga l'impugnatura fino a che ritorni alla sua posizione originale.
- Apra la leva di urto in modo progressivo al tempo in cui verifica il funzionamento del motore. Si assicuri di aprire la leva di urto pienamente alla fine.
- In tempo freddo o quando il motore sia freddo, non apra mai la leva di urto in modo imprevisto. Se lo facesse il motore potrebbe arrestarsi.
 - Permetta che il motore si riscaldi durante 2 o 3 minuti.
 - Il riscaldamento sarà completato quando si produca una rapida accelerazione del motore da pochi gpm fino a tutto gas.

2) Quando il motore è caldo:

- Ubichi l'apparecchiatura su una superficie piatta.
- Si assicuri che la leva di urto sia aperta.

4. Istruzioni di funzionamento

- Sostenga l'impugnatura principale con la mano sinistra per evitare che il motore si muova.
- Estragga lentamente l'impugnatura dell'avviatore fino a che senta una certa resistenza. Allora, giri una volta l'impugnatura di avviamento e tiri fortemente.
- Nel caso in cui l'avviamento del motore risulti difficile, proceda al suo avviamento con la valvola a farfalla aperta ad approssimativamente 1/3.

3) Modo di arresto

Rilasci la leva a scatto per ridurre la velocità del motore e regoli l'interruttore di arresto nella posizione "O".

PROCEDIMENTO DI OPERAZIONE

Operazione del soffiatore

- Sostenga fermamente il soffiatore durante l'operazione.
- Orienti la punta della bocchetta verso un oggetto da soffiare e prema il grilletto di accelerazione.
- Prema completamente la leva di accelerazione.
- Dato che la parte inferiore del deposito del combustibile è l'impugnatura di appoggio, lo può manipolare con due mani. In questo caso, deve sostenere l'impugnatura di appoggio con la mano destra.

Operazione dell'aspirazione

Proceda in modo simile alla soffiatura tenendo conto delle avvertenze che seguono:

AVVERTENZA:

- **Non permetta di aspirare olio combustibile, benzina, sigaretta accesa, ecc.**
 - Potrebbe causare degli incendi.
- **Non permetta l'aspirazione di pezzi di legno grandi, metallo, vetro, pietre o altri materiali estranei. .**
 - Potrebbe causare dei danni.
- **Un sacco di polvere troppo pieno potrebbe traboccare e versare il contenuto verso il lato del motore. Vuoti il sacco prima che sia completamente pieno.**
 - Potrebbe causare degli incendi.
- **Appendi il nastro del sacco della polvere alla spalla e regoli la lunghezza del nastro per facilitare l'operazione.**
 - Si assicuri che il sacco della polvere non sia storto e proceda all'operazione della raccolta della polvere tirando la leva a scatto.

5. Istruzioni di manutenzione e servizio

5.1 Cambiamento della boccola

1. Per togliere e montare la candela di alta tensione utilizzi la chiave acclusa.
2. Ispezione della candela di alta tensione.
La distanza tra due elettrodi è di 0,7 - 0,8 mm, Nel caso in cui questa distanza sia troppo grande o troppo piccola, la regoli perché abbia la distanza adeguata.
Nel caso in cui la candela di alta tensione abbia accumulato carbone o sia troppo sporca, deve essere completamente pulita o sostituita.
3. Non stringa eccessivamente la candela durante il suo montaggio. Una volta che arrivi al massimo stringa 1/4 di giro in più.

5.2 Filtro d'aria

Apra il coperchio 13 premendo con il dito alla destra del clip 16.

Soffi il filtro con aria a pressione e posteriormente lo lavi con del detersivo e dell'acqua. Una volta asciutto lo monti e chiuda il coperchio verificando il ritegno del clip 16.

Prima di utilizzare l'apparecchiatura verifichi sempre il filtro

5.3 Combustibile

- Arresti il motore
- Allenti un po' il coperchio del deposito per liberare la pressione del deposito-
- Ritiri il coperchio dal deposito, e rifornisca di combustibile allo stesso tempo che lascia uscire l'aria inquinando il deposito del combustibile in modo che l'orificio di rifornimento resti orientato verso l'alto. (NON riempia mai il deposito del combustibile fino a farlo traboccare).
- Dopo aver rifornito il combustibile, stringa fermamente il coperchio del deposito .
- Se ci fosse qualche difetto o danno nel coperchio del deposito, lo sostituisca.
- Il coperchio del deposito si rovina con il passo del tempo. Lo sostituisca ogni due o tre anni.
- Utilizzi benzina 95 ottani con olio per motore di 2T mescolato al 30 : 1.

PERIODO DI IMMAGAZZINAMENTO DEL COMBUSTIBILE

Il combustibile si deve immagazzinare entro un periodo di 4 settimane, anche quando si immagazzina in un recipiente speciale in una zona di ombra e ben ventilata.

Quando non si utilizza un recipiente speciale o se questo non è coperto, il combustibile potrebbe deteriorarsi in un giorno. Immagazzinamento dell'apparecchiatura e del deposito di rifornimento:

- Conservare l'apparecchiatura e il deposito in un luogo fresco libero dalla luce solare diretta.
- Non lasci mai del combustibile nella sua auto.



Quando rifornisca combustibile all'unità, si assicuri di osservare le istruzioni che seguono per evitare un'ignizione o incendio:

- La fornitura di combustibile dovrà essere realizzata in un luogo dove non ci sia del fuoco (fumar, ecc) presso il luogo dove si realizza la fornitura del combustibile.
- Arresti il motore e lo lasci raffreddare prima di realizzare la rifornimento.
- Apra il coperchio il deposito del combustibile lentamente. È possibile che il combustibile si versi se esiste della pressione interna.
- Faccia attenzione a non versare il combustibile. Qualsiasi combustibile versato dovrà essere pulito.
- Realizzi il rifornimento in un luogo con una ventilazione adeguata.
- Faccia attenzione con la manipolazione del combustibile.
 - Il combustibile appiccicato alla pelle o introdotto negli occhi potrà causare allergia o infiammazione. In caso che trovi qualche anomalità nel suo

corpo, consulti con un dottore specializzato immediatamente.

- **NON metta dell'olio nel deposito del combustibile.**

5.4 Pulizia e manutenzione

- Rispetti l'ambiente. Lavori con il soffiatore realizzando il minimo rumore e inquinazione possibili. Concretamente, verifichi che la regolazione del carburatore sia quella adeguata.
- Pulisca il soffiatore periodicamente e verifichi che tutte le viti e dadi siano fermamente strette.
- Non realizzare mai la manutenzione o immagazzinamento del soffiatore presso fiamme, scintille, ecc..
- Immagazzinare sempre il soffiatore in una stanza chiusa e ben ventilata, e con il deposito del combustibile vuoto.

Osservi e segua tutte le istruzioni di prevenzione di incidenti applicabili, emesse da associazioni, sindacati e compagnie assicuratrici. Non realizzi nessuna modifica nel soffiatore dato che questo metterebbe a rischio la sua sicurezza.

La realizzazione della manutenzione o delle riparazioni da parte dell'utente si limita alle attività descritte nel manuale di operazioni. Le operazioni restanti devono essere realizzate dall'Agente Autorizzato di Servizio.

Utilizzi unicamente pezzi di sostituzione e accessori forniti da STAYER.

L'utilizzazione di pezzi non approvati implica un aumento del rischio di incidenti e danni. STAYER non accetterà nessuna responsabilità per gli incidenti o danni che siano causati dall'uso di accessori non approvati.

IMMAGAZZINAMENTO

Durante lo scarico del combustibile, è necessario l'arresto del motore e che cisi assicurati che il motore sia completamente freddo.

- In caso contrario si potrebbero produrre delle ustioni o un incendio.
Quando immagazzina l'apparecchiatura durante un lungo periodo di tempo, drena tutto il combustibile dal serbatoio e carburatore, e la mantenga in un luogo asciutto e pulito. Scaricare completamente il combustibile del deposito del combustibile e del carburatore secondo il procedimento che segue :
- Togliere il coperchio del deposito del combustibile, e scaricare il combustibile completamente. Se si trovasse qualche materiale estraneo nel deposito del combustibile, lo tolga completamente. .
- Spingere la pompa di alimentazione fino a scaricare il combustibile, e scaricare il combustibile entrante nel deposito del combustibile.
- Regolare il filtro nel deposito del combustibile e stringere bene il coperchio del deposito del combustibile.
- Continuare a far marciare il motore fino a che il motore si arresti.
- Togliere la candela, e far cadere delle gocce di olio per motore attraverso il foro della candela.
- Tirare tranquillamente l'impugnatura dell'avviatore in modo che l'olio del motore si estenda nel motore, e ubicare la candela.
- Mantenga l'apparecchiatura con la sua impugnatura rivolta verso l'alto.

5.5 Servizio di riparazione

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relativa alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernente partidiricambio.

DisegniIn vista esplosa ed informazionirelative alle partl di ricambio sono consultabilianche sulsito:

info@gruppostayer.com

Il nostro team di consulenti tecnici saranno lietidi guldare per l'attuazione diacquisizione, e la regolazione di prodotti e accessori.

5.6 Smaltimento e riciclaggio

Awiare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente pistola a spruzzo,unita elettrica,accessori edimballaggiscartati. SoloperiPaesidellaCE:

Non gettare elettroutensili dismessitraitrifiutidomestici!



Conformemente alla norma delta direttiva 2012/19/UE suirifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettroutensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essereinviati duna riutilizzazione ecologica.

Con ogniriserva dimodifiche tecnliche.

6. Normative

6.1 Dati tecnici



= Potenza.



= Velocità a vuoto.

C.C. = Cilindrata.



= Lunghezza massima del tubo.



= Volumen del sacco.



= Volume bag.



= Flusso d'Aria.



= Capacità serbatoio carburante.



= Peso.



L_{WA} = Livello di potenza sonora.



L_{PA} = Livello di pressione sonora.



= Vibrazione.

General Power Tool Safety Warnings

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

This manual is consistent with the date of manufacture of your machine, you will find information on the technical data of the machine acquired manual check for updates of our machines on the website: www.grupostayer.com

The gasoline operated STAYER suctioning, blowing and shredding device combines the advantages of a most advance design with ergonomic design. They are very light, easy to handle, compact and are a professional material for a wide range of applications. Please read the brochure that refers in detail to different points evidencing its excellent performance. This will help you to achieve the best possible result with you STAYER blower.

1. Contents

	page
2. Specific safety instructions	17
3. Instructions for use	19
3.1 Placement tool	19
3.2 Illustrated description.....	19
4. Operating instructions	19
4.1.Tuning operations	19
5. Maintenance and service instructions	20
5.1 Cleaning.....	20
5.2 Air filter	20
5.3 Fuel.....	20
5.4 Cleaning and maintenance	21
5.5 Repair service.....	21
5.6 Warranty	21
5.7 Disposal and recycling.....	21
6. Regulations	21
6.1 Technical Data	21
6.2 EU declaration of conformity.....	21



Keep persons and animals out of the working area.



Wear eye and ear protection.



Fuel (gasoline).



Manual start of the motor.



Emergency stop.



First Aid.



Recycling.



ON



OFF



Mutilation of the finger or arm
Blade of the moving wheel.



Warning/danger.



Read, understand and follow the Instructions Manual.



Forbidden:



- Do not smoke.



- Do not bring close to flames.



Protective gloves are to be used.



Wear ear protectors!

2. Specific safety instructions

To make sure a correct and safe operation, the user must read, understand and follow this instructions manual to become familiar with the blower.

Users who do not inform themselves sufficiently will cause danger to themselves and to others.

FITNESS FOR SAFETY

- It is recommended to borrow the blower only to people having shown experience in the use of blowers.
- Always hand over the instructions manual too.
- Those who use the machine for the first time must ask the vendor in respect of the basic instructions to make to make themselves familiar with the handling of a motorized blower.
- Use of the blower by less than 18 years old persons must not be allowed. However, persons over 16 years may use the machine for learning only under the direct supervision of a qualified instructor.
- Use the machine with utmost care and attention.
- Handle the blower only when you are in a good physical condition.
- Perform work calmly and carefully.
- The user must accept his/her responsibility for other persons.
- Do never use the blower after having consumed alcohol or drugs.
- Do never use the blower when you are tired.
- Keep these instructions for future reference.

CLOTHING SAFETY AND INDIVIDUAL PROTECTION

Pay special attention to the following measures

- Clothing must be resistant and comfortable, but it must allow a complete freedom of movement. Avoid wide jackets, excessively wide or saggy trousers, scarfs, long loose hair or any other element that may introduce itself into the air inlet.
Use work overalls and long trousers to protect your legs. Do not wear short trousers.
- The noise of the blower may damage your ear. Wear protectors (earplugs, headsets, etc.) to protect your ear. Regular users must periodically check the condition of their ears.
- Use of gloves when working with the blower is recommended. Good footwear is of great importance. Wear resistant footwear with anti-skid sole.
- An adequate eye protection is mandatory. Although the discharge is not directly directed towards the user, rebounds and bounces may occur when handling the blowing machine.
- Do never use the blower without wearing goggles or adequate eye protectors with frontal and lateral protection that comply with regulation ANSI Z 87.1 (or that applicable in your country).

USING AND STARTING SAFETY

- Make sure that there are no children or other persons within a radius of 15 meters and also pay attention to any animal in the proximity of the working area.
 - Before operation, always check that the blower is capable of working safely.
 - Always check the safety of the control lever:
 - Smooth and easy operation of the control lever must be checked.
 - Check that the handle is clean and dry and that the I-O switch operates correctly. Keep the handle free of oil and fuel.
 - Start the blower only in accordance with the instructions.
Do not use any other method to start the motor!
- Use the blower and tools as delivered only for the applications as established.
- Start the blower only after having completed the mounting of the machine. Operation of the machine is authorized only after all necessary accessories have been placed.
- The motor must be turned off when any motor problem is being detected.
- When working with the blower, you must place your fingers embracing the handle, keeping the control lever held between your thumb and trigger finger.
Keep your hand in this position to keep the machine under control at any moment. Make sure that the control lever (and holder for accessories of the blower) are in perfect conditions and do not have humidity, oil, grease or tar spots.
- Handle the blower in such a manner that gas inhalation is avoided. Do never start the motor within closed rooms (risk of intoxication and suffocation). Carbon monoxide is an odorless gas. Always make sure that there is a correct ventilation.
- Stop the motor when resting and when leaving the blower unattended. Place it at a safe location to avoid

damages to other persons, cause fire with combustible materials or damages to the machine.

- All protective parts and covers as delivered with the machine must be used during operation.
- Never work with a deteriorated exhaust pipe.
- Stop the motor during transportation.
- Position the blower in a secure manner during its transport by car or lorry to avoid that it loses fuel.
- During transport of the blower, make sure that the fuel tank is completely empty.

SAFETY IN GASOLINE REFUELING

- Turn the motor off during refueling, keep away from flames and do not smoke.
- Avoid contact of the petroleum derivatives with your skin.
- Do not inhale fuel vapor. Always wear protective gloves during refueling. Change and clean protective clothing at periodic intervals.
- Take the precaution of not spilling fuel or oil to avoid contamination of the soil (protection of the environment). Clean the blower immediately if fuel has been spilled. Let humid clothing dry well before throwing them into a covered container to prevent instantaneous combustion.
- Avoid contact of the fuel with your clothing. Change you clothing immediately when fuel has been spilled (fire hazard).
- Check the fuel lid periodically and make sure that it is firmly attached.
- Carefully tighten the closing lid of the fuel tank. Change your location to start the motor (at least at a distance of 3 meters away from the place of refueling).
- Do not refuel in closed rooms. Fuel vapors accumulate at ground level (explosion hazard).
- Do transport and store fuel only in approved containers. Make sure that stored fuel is out of the range of children.
- Do not try refueling with a hot or operating motor.

OPERATION SAFETY

- Use the blower only when light and visibility are good. During cold seasons, take care in humid and slippery areas, ice and snow (hazard of falling).

Always use safe footwear.

- Never work on little stable surfaces or plots with great slope.
- To reduce the risk of personal damages, do not direct the air stream towards to passers-by, as the high air pressure may injure eyes and launch small objects at a high speed.
- Do never insert any strange object into the air inlet or outlet of the blower. The propeller would become damaged and it may cause serious damage by rejecting the object at high speed.
- Pay attention to the direction of the wind i.e. do not work against the wind.
- To avoid the risk of falling over and losing control, do not walk backwards while working with the machine.
- Always turn off the motor before cleaning or servicing the machine or changing parts thereof.

3. Instructions for start up

3.1 Positioning

BASICS

- The equipment comes with a suction tube and with an impulsion tube, the first having a larger diameter than the second. Assembling is designed in such a manner that it is impossible to assemble the tubes mistakenly or to insert them mistakenly into the sockets.
- Depending on the use, you may mount the one-segment the two-segment tube by means of the pin connection and the pair of screws thereof.
- As a safety measure, the machine has a sensor that prevents operation when the cover (14) of the suction device is open or the conduct is not installed well.
- Always position the tubes with the motor turned-off.

ASSEMBLING THE IMPULSION TUBE

- Insert the tube directly into the socket 14 respecting the upper groove and tighten the fastening wing nut. If you wish, you may mount the deflector terminal to increase the sweeping pressure.

ASSEMBLING THE SUCTION TUBE

- Open the lid of the suction socket 13 by smoothly levering with a flat screwdriver at the right of the retainer clip 16.
- Insert the tube in such a manner that the radial projection presses on the safety sensor that is next to the hinge of the lid 14. Once introduced turn leftwards to fasten the tube.
- Assemble the suction bag to the impulsion socket by fitting the upper pin and tightening the fastening wing nut.



Before carrying out any work at the blower, always stop the motor and separate the spark plug connectors.



Always wear protective gloves.



Start the blower only after having assembled it completely.

WARNING:

Do not try to collect large wood shavings, metal, glass, stones, liquids, lighted cigarettes, pyrotechnic products or similar ones.

Always assemble the tube of the suction device in the correct manner before starting the machine. Operation without the tube of the suction device is dangerous; the propeller may trap your fingers or clothing and cause serious damages.

Do not try to disassemble the tube of the suction device when the machine is operating.

3.2 Illustrated description of functions

1. ON/OFF switch.
2. Main handle.
3. Trigger.
4. Priming pump.
5. Air filter cover.

6. Choke lever.
7. Starter knob.
8. Fuel tank.
9. Fuel tank lid.
10. Muffler.
11. Support grip.
12. Sparkplug.
13. Cover of the suction device.
14. Suction device duct.
15. Suction cover clip.
16. Air filter cover clip.

4. Operating instructions**WARNINGS:**

- Do not allow the motor to be started at a place where refueling has been made.
- Exhaust gas is toxic. Do not start the motor at a location without adequate ventilation such as interiors, tunnels, etc.
- Once started, if felt rare in sound, smell, vibration, etc. stop the motor immediately and check it.
- Check that the motor will stop when the stop switch is in position "O".
- When the choke lever is raised higher than the position "CLOSE" the motor may become damaged.
- When the motor detonates and stops, put this lever again into position "OPEN" and pull the starter knob several times to start the motor again.
- If the operator keeps on pulling the starter when the lever of the throttle is in position "CLOSE", it is possible that it results difficult to start the motor due to fuel flooding.
- In case of fuel choking, remove the sparkplug and pull the grip several times to discharge any excess of fuel. Dry the sparkplug's electrode.

4.1 General instructions for use**Starting mode****1) When the motor is cold or after refueling:**

- Place the machine on a flat surface.
- Put the stop switch into position "I".
- Continue pushing the priming pump until fuel enters into it.
- Generally, fuel enters into the carburetor after having pushed 6 times.
- When the priming pump is pushed excessively, an excess of gasoline returns to the fuel tank.
 - Turn the choke lever (starter) to the left to the closed position.
 - Hold the main handle with your left hand to avoid that the motor moves.
 - Smoothly pull the starter grip until noticing a resistance (compression point). Then return the starter grip and pull strongly. The machine will start.
- Never pull the cable up to the limit.
- When pulling the starter grip, do not release it immediately. Hold the starter grip until it has returned to its original position.
- Open the choke lever progressively at the same time as checking the operation of the motor. Make sure that you open the choke lever fully at the end.

- In cold weather or when the motor is cold, never open the choke lever suddenly. If done so, the motor may stop.
 - Allow the motor to warm up for 2 or 3 minutes.
 - Warming up will be completed when a quick acceleration of the motor from a few rpm to full power takes place.

2) When the motor is warm:

- Place the machine on a flat floor.
- Make sure that the choke lever is open.
- Hold the main handle with your left hand to avoid the motor to move.
- Slowly draw out the starter grip until noticing a certain resistance. Then return the starter grip once and pull strongly.
- In case that starting the motor should be difficult, proceed to start it with the butterfly open at 1/3.

3) Stopping mode:

Release the triggering lever to reduce the motor speed and adjust the stop button to position "O".

OPERATING PROCESS

Operation of the blower

- Hold the blower correctly during operation.
- Direct the tip of the nozzle towards an object to be blown and press the speed trigger.
- Press the speed lever completely.
- As the lower portion of the fuel tank is the support handle, you may handle with your two hands. In this case, you must hold the support handle with your right hand.

Suction operation

Proceed in a similar manner as when blowing, taking into account the following warnings:

WARNING:

- **Do not allow oil, fuel, gasoline, lighted cigarettes etc. to be suctioned.**
 - You may cause fire.
- **Do not suction large pieces of wood, metal, glass, stones or other strange objects.**
 - You may cause breakdowns.
- **A dust bag that is too full may spill over and spill towards the motor side. Empty the bag before it has been filled completely.**
 - You may cause fire.
- **Hang the belt of the dust bag over your shoulder and adjust the length of the belt to facilitate operation.**
- **Make sure that the dust bag is not twisted and proceed to the dust collecting operation by pulling the triggering lever.**

5. Maintenances and service instructions

5.1 Change of the sparkplug

1. To remove and mount the high-voltage sparkplug, use the attached wrench.

2. Check the high-voltage sparkplug.
The distance between the two electrodes is 0.7 - 0.8 mm.
In the case that the distance should be too large or too small, adjust it so as to make it have the adequate distance.
In the case that the high-voltage sparkplug should bear accumulated carbon, it must be cleaned completely or replaced.
3. Do not over tighten the sparkplug when mounting it. Once it has reached the limit, tighten 1/4 turn more.

5.2 Air filter

Open the cover 13 by pressing with your finger at the right of the clip 16.

Blow the filter with compressed air and thereafter wash it with detergent and water. Once dry, mount it and close the cover checking the retention of the clip 16.

Before using the equipment always check the filter

5.3 Fuel

- Stop the motor.
- Loosen the tank lid somewhat to release pressure from the tank.
- Remove the tank lid and refuel at the same time that you allow air exiting by inclining the fuel tank such that the refueling opening is orientated upwards. (You must NOT ever fill the tank up to spilling over.)
- After refueling, tighten the tank lid firmly.
- Replace the tank lid if there is any defect or damage.
- The tank lid becomes damaged with the path of time. Replace it every two or three years.
- Use 95 octane gasoline mixed with 30 : 1 2T motor oil.

FUEL STORAGE PERIOD

Fuel must be used within a period of 4 weeks even when stored in a special recipient in a shadowed and well-ventilated area.

When no special recipient is used or it is not covered, fuel may deteriorate within one day. Storage of the machine and the refueling tank:

- Keep the machine and the tank at a fresh location free of direct sunlight.
- Never leave fuel in an automobile.



When refueling the unit, make sure to observe the following instructions to prevent ignition or fire:

- Fuel supply must be made at a location where there is no fire. Do never bring fire (smoking, etc.) near the location where fuel supply is taking place.
- Stop the motor and let it cool down before refueling.
- Open the fuel lid slowly. It is possible that fuel spills over if there is inner pressure.
- Be careful to not spill the fuel. Any spilled fuel must be cleaned.
- Carry out refueling at a location with adequate ventilation.

- **Be careful with the manipulation of fuel.**
 - **Fuel stuck to the skin or that has got into the eyes may cause allergy or inflammation. In the case that you should have any abnormality in your body, refer to a specialized physician immediately.**
- **Do NOT put oil into the fuel tank.**

5.4 Cleaning and maintenance

- Respect the environment. Work with the blower making the least possible noise and pollution. Particularly, check if the setting of the carburetor is the correct one.
- Clean the blower periodically and check that all its screws and nuts are firmly tightened.
- Never carry out maintenance or storage near to flames, sparks, etc. .
- Always store the blower in a closed and well-ventilated room and with its fuel tank empty.

Observe and follow all applicable instructions for the prevention of accidents as issued by associations, trade unions and insurance companies. Do not make any modification in the blower as that would put your safety at risk.

Carrying out maintenance and reparations by the user is limited to activities described in the operations manual. Other operations are to be carried out by an Authorized Service Agent.

Use only spare parts and accessories supplied by STAYER.

Use of non-approved parts entails an increase of the risk of accidents and damages. STAYER would not accept any responsibility for accidents or damages caused by the use of non-approved accessories.

STORAGE

During fuel discharge it is necessary to stop the motor and to make sure that the motor has become completely cold.

- Otherwise burns or fire may occur.
- When storing the machine for a long period of time, drain all fuel from the fuel tank and carburetor, and keep it at a dry and clean site. Discharge fuel completely from the fuel tank and carburetor in accordance with the following process:
- Remove the fuel tank lid and discharge the fuel completely. If there is any strange material in the fuel tank, remove it completely.
- Push the priming pump until fuel has been discharged from there, and discharge fuel entering the fuel tank.
- Adjust the filter in the fuel tank and tighten the fuel tank lid firmly.
- Then continue by making the motor operate until the motor stops.
- Remove the sparkplug and make motor oil drops falling through the sparkplug opening.
- Calmly pull the starter grip so that the oil becomes extended within the motor and position the sparkplug.
- Keep the machine with its handle pointing upwards.

5.5 Repair service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well

as spare parts.

Exploded views and information on spare parts can also be found under: info@grupostayer.com

Our customer consultants answer your questions concerning best buy, application and adjustment of products and accessories.

5.6 Disposal and recycling

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!



According to the European Guideline 2012/19/UE for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

6. Regulations

6.1 Technical Data



= Rated power input.



= Load speed.

C.C. = Displacement.



= Maximum length of the tube.



= Bag volume.



= Maximum air speed.



= Airflow.



= Fuel tank capacity.



= Weight.

L_{WA}

= Sound power level.

L_{PA}

= Sound pressure level.



= Vibration.

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Ce manuel est compatible avec la date de fabrication de votre machine, vous trouverez des informations sur les caractéristiques techniques de la machine contrôle manuel acquis pour les mises à jour de nos machines sur le site: www.grupostayer.com

L'aspirateur, souffleur et tritureur à essence STAYER combine les avantages du modèle le plus avancé avec un dessin ergonomique. Ils sont très légers, maniables et compacts et supposent un matériel professionnel pour une large gamme d'applications.

Veuillez lire la brochure qui se réfère en détail aux différents points qui démontrent son excellent fonctionnement. Cela vous aidera à obtenir le meilleur résultat possible de votre souffleur STAYER.

1. Índice

	page
2. Des instructions sécurité spécifiques.....	23
3. Instructions pour l'utilisation	23
3.1 Outil de placement.....	25
3.2 Description illustrée	25
4. Fonctionnement.....	25
4.1.Opérations tuning.....	26
5. Instructions de maintenance et de service ..	26
5.1 Changement de bougie.....	26
5.2 Filtre d'air	26
5.3 Combustible.....	26
5.4 Nettoyage et entretien.....	27
5.5 Service de réparation.....	27
5.6 Garantie	27
5.7 Elimination et recyclage	28
6. Cadre réglementaire.....	28
6.1 Caractéristiques techniques.....	28
6.2 Déclaration de conformité CE.....	28



Avertissement/danger



Lisez, comprenez et suivez le Manuel d'Instructions.



Interdit:



- Ne pas fumer.



- Ne pas rapprocher de flammes.



Il faut utiliser des gants protecteurs.



Mettez des protecteurs auditifs!



Maintenir la Zone d'Opération libre de personnes et d'animaux.



Porter une protection d'yeux et d'oreilles.



Combustible (essence).



Allumage manuel du moteur.



Arrêt d'urgence.



Premiers soins.



Recyclage.



ON/ALLUMÉ



OFF/ÉTEINT



Mutilation du doigt ou du bras.
Aube de la roue mobile.

2. Instructions spécifiques de sécurité

Pour assurer un fonctionnement correct et sûr, l'utilisateur doit lire, comprendre et suivre ce Manuel d'instructions en vue de se familiariser avec le souffleur. Les usagers qui ne s'informent pas suffisamment occasionneront un danger à eux-mêmes et aux autres.

SÉCURITÉ D'APTITUDE

- Il est recommandé de prêter le souffleur seulement à des personnes qui démontreront qu'ils ont de l'expérience dans l'usage des souffleurs.
- Remettez aussi toujours le manuel d'instructions.
- Ceux qui utilisent la machine pour la première fois doivent demander au vendeur les instructions de base pour se familiariser avec la manipulation d'un souffleur motorisé.
- Il ne faudra pas permettre l'utilisation du souffleur aux enfants et aux moins de 18 ans. Les personnes de plus de 16 ans peuvent cependant utiliser la machine pour un apprentissage seulement, sous la supervision directe d'un moniteur qualifié.
- Utiliser la machine avec le maximum de soin et d'attention.
- Manipuler le souffleur seulement si vous êtes dans de bonnes conditions physiques.
- Réaliser le travail avec calme et soigneusement. L'utilisateur doit accepter sa responsabilité envers d'autres personnes.
- Ne jamais utiliser le souffleur après avoir consommé de l'alcool ou des drogues.
- Ne jamais utiliser le souffleur si vous êtes fatigué.
- Conservez ces instructions pour une future référence.

SÉCURITÉ DE VÊTEMENTS ET PROTECTION INDIVIDUELLE

Prêtez une attention particulière aux mesures suivantes:

- Les vêtements doivent être résistants et commodes, mais ils doivent permettre une liberté totale de mouvements. Évitez les vestes larges, les pantalons trop tombés ou larges, les cache-nez, les cheveux longs à l'air libre ou tout éléments pouvant s'introduire dans l'entrée de l'air. Utilisez des bleus de travail et des pantalons longs pour protéger vos jambes. Ne pas porter de pantalons courts.
- Le bruit du souffleur peut endommager vos oreilles. Portez des protecteurs (bouchons d'oreilles, écouteurs etc.) pour protéger vos oreilles. Les usagers réguliers doivent vérifier l'état de leur ouïe périodiquement.
- L'usage de gants est recommandé lorsque vous travaillez avec le souffleur. De bonnes chaussures sont de grande importance. Portez des chaussures résistantes avec des semelles antiglissantes.
- Une protection adéquate des yeux est obligatoire. Bien que la décharge ne soit pas directement adressée à l'utilisateur, les rejets et rebonds peuvent se produire pendant la manipulation du souffleur.
- Ne jamais utiliser le souffleur sans porter des lunettes ou des protecteurs adéquats pour les yeux avec protection frontale et latérale satisfaisant les normes ANSI Z 87.1 (ou celle applicable dans votre pays).

SÉCURITÉ D'ALLUMAGE ET D'UTILISATION

- S'assurer qu'il n'y ait pas d'enfants ou d'autres personnes dans un rayon de 15 mètres; prêtez aussi attention à tout animal à proximité de la zone de travail.
- Avant le fonctionnement, vérifier toujours si le souffleur peut travailler d'une manière sûre. Vérifiez la sécurité du levier de contrôle:
 - Il faut vérifier si le levier de contrôle est actionné doucement et aisément.
 - Vérifier le fonctionnement de la fermeture de sécurité de ce levier.
 - Vérifiez si le manche est propre et sec et si l'interrupteur I-O fonctionne bien. Maintenez le manche propre d'huile et de combustible.
 - Faites démarrer le souffleur seulement selon les instructions.
 - Ne pas utiliser toute autre méthode pour faire démarrer le moteur!
- Utiliser le souffleur et les outils fournis seulement pour les applications établies.
- Faire démarrer le souffleur seulement après avoir achevé le montage de la machine. Seul le fonctionnement de la machine est autorisé après avoir placé tous les accessoires nécessaires.
- Il faut éteindre le moteur si l'on détecte tout problème de moteur.
- Lorsque l'on travaille avec le souffleur, il faut placer les doigts autour du manche, en maintenant le levier de contrôle assujetti entre votre pouce et votre index. Maintenez la main dans cette position pour avoir la machine sous contrôle à tout moment. Assurez-vous que le levier de contrôle (et manche pour l'accessoire de l'aspirateur) soit en parfaite condition et n'ait pas d'humidité, de taches de graisse, de la graisse ou du goudron.
- Manipuler le souffleur de manière à éviter l'inhalation de gaz toxiques de sortie. Ne jamais allumer le moteur

dans des pièces fermées (risque d'empoisonnement et de suffocation). Le monoxyde de carbone est un gaz sans odeur. Assurez-vous toujours qu'il y ait une aération adéquate.

- Éteignez le moteur lorsque vous vous reposez et lorsque vous laissez le souffleur sans surveillance. Placez-le dans un endroit sûr pour éviter des dommages à d'autres personnes, causer des incendies dans des matériaux combustibles, ou des détériorations de la machine.
- Ne laissez jamais le souffleur chaud en repos sur de l'herbe sèche ou un autre matériau combustible.
- Toutes les pièces protectrices et les couvertures fournies avec la machine doivent être utilisées pendant le fonctionnement.
- Ne jamais travailler avec un tuyau d'échappement défectueux.
- Éteindre le moteur pendant le transport.
- Placer le souffleur d'une manière sûre pendant son transport en voiture ou camion pour éviter la perte de combustible.
- Pendant le transport du souffleur, assurez-vous que le réservoir de combustible soit entièrement vide.

SÉCURITÉ DE RÉAPPROVISIONNEMENT D'ESSENCE

- Éteindre le moteur pendant le réapprovisionnement, se maintenir éloigné de flammes, et ne fumez pas.
- Évitez le contact des produits dérivés du pétrole avec votre peau.
- N'inhalez pas la vapeur du combustible. Portez toujours des gants protecteurs pendant le réapprovisionnement. Changez et nettoyez les vêtements protecteurs à des intervalles périodiques.
- Prenez la précaution de ne pas verser de combustible ou d'huile pour éviter la contamination du sol (protection de l'environnement). Nettoyez le souffleur aussitôt si du combustible s'est répandu. Laissez bien sécher les vêtements humides avant de les mettre dans un récipient couvert pour prévenir la combustion instantanée.
- Évitez le contact du combustible avec vos vêtements. Changez de vêtements aussitôt si du combustible s'est répandu (risque d'incendie).
- Inspectez le couvercle du combustible périodique et assurez-vous qu'il soit fermement assujetti.
- Serrez soigneusement le couvercle de fermeture du récipient de combustible. Changez de lieu pour faire démarrer le moteur (au moins à une distance de 3 mètres du lieu de réapprovisionnement).
- Ne jamais remplir de combustible dans des chambres fermées. Les vapeurs de combustible s'accumulent au niveau du sol (risque d'explosion).
- Transportez et stockez le combustible seulement dans des récipients approuvés. Assurez-vous que le combustible stocké ne soit pas à la portée des enfants.
- N'essayez pas de remettre du combustible dans un moteur chaud ou en marche.

SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

- Utiliser le souffleur seulement lorsque les conditions de lumière et de visibilité sont bonnes. Pendant les saisons de froid, prenez des précautions dans des zones humides et glissantes, de glace et de neige (risque de chutes). Utilisez toujours des chaussures sûres.

- Ne travaillez jamais sur des surfaces peu stables ou des terrains très dénivelés.
- Pour réduire le risque de dégâts personnels, n'orientez pas le jet d'air vers les passants, car la haute pression de l'air peut blesser les yeux et peut lancer de petits objets à une grande vitesse.
- N'insérez jamais un corps étranger à l'entrée d'air ni à la sortie du souffleur. L'hélice s'endommagerait et peut causer de graves dégâts en rejetant l'objet à une grande vitesse.
- Prêter attention à la direction du vent, c'est-à-dire ne travaillez pas contre le vent.
- Pour réduire le risque de renversement et de perte de contrôle, ne marchez pas en arrière pendant que vous travaillez avec la machine.
- Éteignez toujours le moteur avant de nettoyer ou de faire le service à la machine, ou lorsque vous changez des pièces de la machine.



peut attraper vos doigts ou vos vêtements et provoquer de graves dégâts
N'essayez pas de démonter le tuyau de l'aspirateur avec la machine en fonctionnement.

3.2. Description illustrée des fonctions

1. Interrupteur ON/ OFF.
2. Pommeau principal.
3. Gâchette.
4. Pompe d'alimentation.
5. Couvercle du filtre d'air.
6. Levier de choke.
7. Poignée de démarrage.
8. Réservoir de combustible.
9. Pommeau de réservoir de combustible.
10. Silencieux.
11. Pommeau d'appui.
12. Bougie.
13. Couvercle d'aspirateur.
14. Conduit du souffleur.
15. Clip de couvercle d'aspiration.
16. Clip de couvercle de filtre d'air.

3. Instructions de la mise en service

3.1 Mise en place

GÉNÉRALITÉS

- L'équipement est pourvu d'un tuyau d'aspiration et d'un tuyau d'impulsion, le premier ayant un diamètre plus grand que le second. Le montage est conçu de sorte qu'il soit impossible de monter par erreur les tuyaux ou de les insérer par erreur dans les prises.
- Selon l'usage vous pourrez monter le tuyau d'un segment ou de deux moyennant l'enfilage de la cheville et de ses deux vis.
- Comme mesure de sécurité la machine est pourvue d'un dispositif qui empêche le fonctionnement si le couvercle (14) de l'aspirateur est ouvert ou le conduit n'est pas bien installé.
- Placez le tuyau toujours avec le moteur éteint.

MONTAGE DU TUYAU D'IMPULSION

- Introduisez le tuyau directement dans la prise 14 en respectant la cannelure supérieure et serrez le papillon de fixation. Si vous voulez vous pouvez monter le terminal déflecteur pour accroître la pression de balayage.

MONTAGE DU TUYAU D'ASPIRATION

- Ouvrez le couvercle de la prise d'aspiration 13 en forçant doucement avec un tournevis plat à droite du clip de retenue 16.
- Introduisez le tuyau de sorte que la saillie radiale opprime le dispositif de sécurité proche de la charnière du couvercle 14. Une fois introduit faites tourner à gauche pour fixer le tuyau.
- Montez le sac d'aspiration dans la prise d'impulsion en emboîtant la cheville supérieur et en serrant le papillon de fixation.



Avant d'effectuer tout travail dans le souffleur, arrêter toujours le moteur et séparer les connecteurs de la bougie.



Porter toujours des gants protecteurs.

Faites démarrer le souffleur seulement après l'assemblage complet

AVERTISSEMENT:

N'essayez pas de recueillir de grands copeaux de bois, de métal, de verre, des pierres, des liquides, des cigarettes allumées, des produits pyrotechniques ou semblables.

Montez toujours le tuyau de l'aspirateur de la manière correcte avant de mettre en marche la machine. Le fonctionnement sans le tuyau de l'aspirateur est dangereux, le propulseur

4. Instructions de fonctionnement

AVERTISSEMENTS:

- **Ne laissez pas démarrer le moteur à l'endroit où le combustible a été fourni.**
- **Le gaz d'échappement du moteur est toxique. Ne faites pas démarrer dan un endroit sans ventilation adéquate comme par exemple à l'intérieur, tunnel, etc.**
- **Une fois démarré, si vous vous sentez anormal en son, odeur, vibration, etc., arrêtez aussitôt le moteur et procédez à son inspection.**
- **Vérifiez si le moteur s'arrête lorsque l'interrupteur d'arrêt est dans la position "O".**
- **Le levier de choc, s'il est levé plus au-dessus de la position "CLOSE", le moteur pourra s'endommager.**
- **Si le moteur détonne et s'arrête, remettez ce levier dans la position "OPEN" et tirez le manche de démarrage plusieurs fois pour faire démarrer une autre fois le moteur.**
- **Si l'opérateur continue à tirer le manche de démarrage plusieurs fois le levier de l'étrangleur étant dans la position "CLOSE", il est possible qu'il s'avère difficile de faire démarrer le moteur à cause d'une inondation de combustible.**
- **Dans le cas d'un étouffement de combustible, enlevez la bougie et tirez le manche plusieurs fois rapidement pour décharger tout excès de combustible. Séchez l'électrode de la bougie.**

4.1. Instructions générale d'utilisation complète.

Mode de démarrage

- 1) Lorsque le moteur est froid ou après le réapprovisionnement de combustible
 - Placez la machine sur une surface plate.
 - Placez l'interrupteur d'arrêt dans la position "I".
 - Continuez à pousser la pompe d'alimentation jusqu'à ce que le combustible y entre.
- En général, le combustible entre dans le carburateur après avoir poussé de 6 fois.
- Si la pompe d'alimentation est trop poussée, un excès de l'essence retourne au réservoir de combustible.
 - Tournez à gauche le levier de choc (starter) jusqu'à la position fermée.
 - Attrapez le manche principal avec la main gauche pour éviter que le moteur se déplace.
 - Tirez doucement le manche de démarrage jusqu'à sentir une résistance (point de compression). Ensuite, retournez le manche de démarrage et tirez fortement. La machine démarrera.
- **Ne tirez jamais jusqu'à la limite du cordon.**

- Lorsque vous tirez le manche de démarrage, ne le lâchez pas aussitôt. Attrapez le manche de démarrage jusqu'à ce qu'il revienne à la position originale.
- Ouvrez le levier de choc progressivement tout en vérifiant le fonctionnement du moteur. Assurez-vous d'ouvrir le levier de choc complètement à la fin.
- Par temps froid ou lorsque le moteur est froid, n'ouvrez jamais subitement le levier de choc. Si vous le faites, le moteur peut s'arrêter.
 - Laissez le moteur se réchauffer pendant 2 ou 3 minutes.
 - Le réchauffement aura terminé lorsque se produira une accélération rapide du moteur depuis quelques rpm jusqu'à tout gaz.

2) Lorsque le moteur est chaud:

- Placez la machine sur le sol plat.
- Assurez-vous que le levier de choc soit ouvert.
- Attrapez le manche principal avec la main gauche pour éviter que le moteur se déplace.
- Faites sortir lentement le manche de démarrage jusqu'à sentir une certaine résistance. Alors, retournez encore une fois le manche de démarrage et tirez fortement.
- Dans le cas où le démarrage du moteur est difficile, procédez à son démarrage avec la soupape papillon ouvert à environ 1/3.

3) Mode d'arrêt

Lâchez le levier de tir pour réduire la vitesse du moteur et ajustez l'interrupteur d'arrêt dans la position "O".

PROCÉDÉ D'OPÉRATION

Opération du souffleur

- Attrapez bien le souffleur pendant l'opération.
- Orientez la pointe de la buse vers un objet à souffler et appuyez sur la gâchette d'accélération.
- Serrez complètement le levier d'accélération.
- Vu que la partie inférieure du réservoir de combustible est le manche d'appui, vous pouvez manipuler avec les deux mains. Dans ce cas vous devez attraper le manche d'appui avec la main droite.

Opération de l'aspiration

Procédez d'une manière semblable au souffleur en tenant compte des avertissements suivants:

AVERTISSEMENT:

- Ne laissez pas aspirer de l'huile combustible, de l'essence, la cigarette allumée, etc.
 - Pourra causer des incendies.
- Ne laissez pas aspirer de grandes pièces de bois, de métal, de verre, des pierres ou d'autres corps étrangers.
 - Pourra causer des pannes.
- Un sac de poussière trop plein pourra déborder et se déverser vers le côté du moteur. Videz le sac avant qu'il se remplisse complètement.
 - Pourra causer des incendies.
- Accrochez le ruban du sac de poussière à l'épaule et ajustez la longueur du ruban pour que l'opération soit facilitée.
- Assurez-vous que le sac de poussière soit torqué et procédez à l'opération de ramassage de poussière en tirant le levier de tir.

5. Instructions de maintenance et de service

5.1 Changement de bougie

1. Pour enlever et monter la bougie de haute tension utilisez la clé jointe.
2. Inspection de la bougie de haute tension. La distance entre deux électrodes est 0,7 - 0,8 mm, Dans le cas où cette distance serait trop grande ou trop petite, ajustez

pour que la distance soit adéquate.

Dans le cas où la bougie de haute tension porte le carbone accumulé ou est sale, il faudra nettoyer complètement ou la remplacer.

3. Ne serrez pas outre mesure la bougie en la montant. Une fois qu'elle sera à bloc serrez 1/4 de tour de plus.

5.2 Filtre d'air

Ouvrez le couvercle 13 en appuyant avec le doigt à droite du clip 16.

Soufflez le filtre avec de l'air à pression et lavez-le ensuite avec du détergent et de l'eau. Une fois sec montez-le et fermez le couvercle en vérifiant la retenue du clip 16.



Avant d'utiliser l'équipement révisez toujours le filtre.

5.3 Combustible

- Arrêtez le moteur.
- Desserrez le couvercle du réservoir un peu pour libérer la pression du réservoir.
- Enlevez le couvercle du réservoir et réapprovisionnez en combustible tout en laissant sortir l'air en penchant le réservoir de combustible de sorte que l'orifice deréapprovisionnement reste orienté vers le haut. (NE remplissez jamais le réservoir de combustible jusqu'à déborder) Après le réapprovisionnement de combustible, serrez le couvercle du réservoir fermement.

- S'il y a un défaut ou une détérioration du couvercle du réservoir, remplacez-le.
- Le couvercle du réservoir s'abîmera avec le temps. Remplacez-le tous les deux ou trois ans. Utilisez de l'essence de 95 octanes avec huile pour moteur de 2T mélangé à 30 : 1.

PÉRIODE DE STOCKAGE DU COMBUSTIBLE STOCKAGE

Le combustible doit être utilisé dans une période de 4 semaines, même lorsqu'il est stocké dans un récipient spécial dans une zone ombragée et bien aérée. Lorsqu'on ne l'utilisera pas un récipient spécial ou si ce dernier n'est pas couvert, le combustible peut se détériorer en un jour. Stockez la machine et le réservoir de réapprovisionnement:

- Conserver la machine et le réservoir dans un endroit sec libre de lumière solaire directe.
- Ne laissez jamais du combustible dans une voiture.



Lorsque vous réapprovisionnez du combustible à l'unité, assurez-vous d'observer les instructions suivantes pour éviter une ignition ou un incendie:

- La fourniture de combustible devra être réalisée dans un endroit où il n'y a pas de feu. Ne portez jamais le feu (fumer, etc.) près de l'endroit où vous réalisez la fourniture de combustible.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de réaliser le réapprovisionnement.
- Ouvrez le couvercle du réservoir de combustible lentement. Il est possible que le combustible se déverse s'il y a une pression interne.
- Faites attention pour ne pas déverser du combustible. Tout combustible déversé devra être nettoyé.
- Effectuez l'approvisionnement dans un endroit avec ventilation adéquate.
- Faites bien attention avec la manipulation du combustible.
 - Le combustible collé à la peau ou introduit dans les yeux pourra causer une allergie ou une inflammation. Dans le cas où il y aurait une anomalie dans le corps, consultez un médecin

spécialisé immédiatement.

- **NE mettez pas de l'huile dans le réservoir de combustible.**

5.4 Nettoyage et maintenance

- Respectez l'environnement. Travaillez avec le souffleur en réalisant le minimum de bruit et de pollution possible. En particulier, vérifiez si l'ajustement du carburateur est adéquat.
- Nettoyez le souffleur périodiquement et vérifiez si toutes les vis et tous les écrous sont fermement serrés.
- Ne jamais effectuer la maintenance ou le stockage du souffleur près de flammes, d'étincelles, etc. .
- Stocker toujours le souffleur dans une chambre fermée et bien aérée, et avec le réservoir de combustible vide.

Observez et suivez toutes les instructions de prévention d'accidents applicables, émises par des associations, des syndicats et des compagnies d'assurances. Ne réalisez aucune modification dans le souffleur car cela pourrait mettre votre sécurité en péril.

La réalisation de la maintenance ou de réparations de la part de l'utilisateur se limite aux activités qui sont décrites dans le manuel d'opérations. Les opérations restantes doivent être effectuées par l'Agent Autorisé de Service. Utilisez seulement des pièces de rechange et des accessoires fournis par STAYER.

L'utilisation de pièces non approuvées comporte un accroissement du risque d'accidents et de dégâts. STAYER n'accepterait aucune responsabilité pour les accidents ou les dégâts qui seraient causés par l'utilisation d'accessoires non approuvés.

STOCKAGE

Pendant le déchargement du combustible, il est nécessaire d'arrêter le moteur et de s'assurer que le moteur soit complètement froid.

- Dans le cas contraire il pourrait se produire des brûlures ou un incendie.
Lorsque vous stockez la machine pendant longtemps, drainez tout le combustible du réservoir de combustible et du carburateur, et maintenez-la dans un endroit sec et propre. Décharger complètement le combustible du réservoir de combustible et du carburateur selon le procédé suivant:
- Enlevez le couvercle du réservoir du combustible, et déchargez le combustible complètement. S'il y a un corps étranger dans le réservoir de combustible, enlevez-le complètement.
- Pousser la pompe d'alimentation jusqu'à ce que le combustible en soit déchargé, et décharger le combustible entrant dans le réservoir de combustible.
- Ajuster le filtre dans le réservoir de combustible et serrer fermement le couvercle du réservoir de combustible.
- Alors, continuer en faisant marcher le moteur jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Enlever la bougie, faire tomber des gouttes d'huile pour moteur à travers le trou de la bougie.
- Tirer tranquillement le manche de démarrage de sorte que l'huile du moteur s'étende dans le moteur et placer la bougie.
- Maintenez la machine avec son manche vers le haut.

5.5. Service de Réparation

Le service technique vous conseillera dans les consultations que vous pouvez avoir sur la réparation et maintenance de votre produit, ainsi que sur les pièces de rechange.

Les dessins de dépiècement et les renseignements sur les pièces de rechange pourront également être obtenues sur internet sous: info@grupostayer.com

Notre équipe de conseillers techniques se fera un plaisir de vous orienter sur l'acquisition, l'application et l'ajustement des produits et des accessoires.

5.7. Élimination

Nous recommandons que les outils électriques, les accessoires et les emballages soient soumis à un processus de récupération qui respecte l'environnement. Seulement pour les pays de l'UE:

Ne jetez pas les outils électriques dans la poubelle!

Conformément à la Directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques qui ne servent plus, après leur transposition en loi nationale, il faudra accumuler séparément les outils électriques pour être soumis à un recyclage écologique.

Droit de modification réservé.**6. Marquage de normes****6.1. Caractéristiques techniques**

= Puissance.



= Tours à vide.

C.C. = Déplacement.



= Longueur maximale du tube.



= Le volume Sac.



= La vitesse maximale de l'air.



= Flux D'Air.



= Capacité du réservoir de carburant.



= Poids.



L_{WA} = Niveau de puissance acoustique.



L_{PA} = Niveau re pression acoustique.



= Vibration.

Regras gerais de segurança para ferramentas eléctricas

1) Segurança na área de trabalho

a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Desordem ou áreas de trabalho com fraca iluminação podem levar a acidentes.

b) Não trabalhe com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.

c) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante o trabalho com a ferramenta. Distrações podem causar a falta de controle sobre o aparelho.

2) Segurança eléctrica

a) A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não use fichas adaptadoras junto com ferramentas eléctricas com protecção-terra. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b) Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo for ligado à terra.

c) A ferramenta eléctrica não deve ser exposta à chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d) Não utilize o cabo da ferramenta eléctrica para outros fins como transporte, para pendurar a ferramenta eléctrica, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento do aparelho. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e) Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para áreas externas. O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.

f) Aquando for extremamente necessário operar a ferramenta eléctrica num ambiente húmido, use um interruptor de protecção diferencial. A utilização de um interruptor de protecção diferencial diminui o risco de um choque eléctrico.

3) Segurança de pessoas

a) Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode resultar em graves lesões.

b) Usar um equipamento pessoal de protecção. Sempre utilizar um óculos de protecção. A utilização de equipamentos de segurança como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.

c) Evite um accionamento involuntário. Assegure-se

de que a ferramenta eléctrica esteja desligada antes de conectá-la à corrente eléctrica e/ou ao acumulador, antes de apanhá-la ou carregá-la. Manter o dedo sobre o interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou conectar a ferramenta já ligada à rede, pode levar a graves acidentes.

d) Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel do aparelho, pode levar a lesões.

e) Evite uma postura anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma poderá ser mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f) Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g) Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de recolha, assegure-se de que estão conectados e que sejam utilizados de forma correcta. A utilização de um dispositivo de aspiração de pó pode reduzir os riscos provocados pelo pó.

4) Tratamento cuidadoso e utilização de ferramentas eléctricas

a) Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta. A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da faixa de potência indicada.

b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar, é perigosa e deve ser reparada.

c) Puxe a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efectuar ajustes na ferramenta, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica. Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.

d) Guarde ferramentas eléctricas que não estiverem sendo utilizadas, for a do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. Ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas sem treinamento.

e) Trate a sua ferramenta eléctrica com cuidado. Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

f) Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.

g) Use a ferramenta eléctrica, os acessórios, os bits da ferramenta etc. de acordo com estas instruções. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos, pode resultar em situações perigosas.

Este manual é compatível com a data de fabricação da sua máquina, você vai encontrar informações sobre os dados técnicos da máquina adquirida verificação manual para atualizações de nossas máquinas no site:

www.grupostayer.com

O aspirador, soprador e triturador a gasolina STAYER combina as vantagens do desenho mais avançado com um desenho ergonómico. São muito ligeiros, manejáveis, compactos e supõem um material profissional para uma ampla variedade de aplicações.


Faça o favor de ler o folheto que faz referência com detalhe aos diferentes pontos que demonstram a sua excelente operação.

Isto ajudar-lhe-á a obter o melhor resultado possível do seu soprador STAYER.

1. Índice


	página
2. Instruções específicas de segurança.....	29
3. Instruções de entrada em serviço.....	31
3.1 Colocação.....	31
3.2 Descrição ilustrada.....	31
4. Instruções operacionais	31
4.1 Operações de ajustamento	31
5. Instruções de manutenção e serviço	32
5.1 Câmbio de vela	32
5.2 Filtro de ar.....	32
5.3 Combustível	32
5.4 Limpeza e manutenção	33
5.5 Serviço de reparação.....	33
5.6 Garantia	33
5.7 Eliminação.....	34
6. Marcado Regulamentar.....	34
6.1 Características Técnicas.....	34
6.2 Declaração de Conformidade CE	34


 Aviso / perigo.

 Leia, compreenda e siga o Manual de Instruções.


 **Proibido:**

 - Não fumar.


 - Não aproximar das chamas.


 É obrigatório utilizar luvas protetoras.


 Use protetores auditivos!

 Manter a Área de Operação livre de pessoas e animais.

 Levar proteção de olhos e ouvidos.

 Combustível (gasolina).

 Ligado manual do motor.


 Paragem de Emergência.

 Primeiros auxílios.

 Reciclagem.

| ON/LIGADO

○ OFF/DESLIGADO

 Mutilação do dedo ou do braço.
Palheta da roda móvel.

2. Instruções específicas de segurança

Para assegurar uma operação correta e segura, o utilizador deve ler, compreender e seguir este manual de instruções para se familiarizar com o soprador. Os usuários que não se informem suficientemente, ocasionarão um perigo a si próprios e para outros.

SEGURANÇA DE ATITUDE

- Recomenda-se deixar utilizar o soprador unicamente a pessoas que demostrem experiência no uso de sopradores.
- Entregue também sempre o manual de instruções.
- Os que utilizam a máquina pela primeira vez devem perguntar ao vendedor as instruções básicas para familiarizarem-se com a utilização dum soprador motorizado.
- Não se deve permitir o uso do soprador a miúdos e pessoas menores de 18 anos. As pessoas maiores de 16 anos podem, porem, utilizar a máquina para aprendizagem unicamente, sob supervisão direta dum monitor qualificado.
- Utilizar a máquina com o máximo cuidado e atenção.
- Manejar o soprador só se se encontra em boa condição física.
- Realizar o trabalho com calma e cuidadosamente. O usuário deve aceitar a sua responsabilidade com outras pessoas.
- Nunca utilizar o soprador depois do consumo de álcool ou drogas
- Nunca utilizar o soprador se se encontrar cansado.
- Conserve estas instruções para referência futura.

SEGURANÇA DE VESTIDO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL Faça uma atenção especial às seguintes medidas

- A roupa deve ser resistente e confortável, mas deve permitir uma completa liberdade de movimentos. Evite os casacos folgados, calças caídas ou largas em excesso,

cachecóis, cabelo comprido e solto ou qualquer elemento que se possa introduzir na entrada de ar. Utilize roupa de trabalho e calças compridas para proteger as suas pernas. Não levar calças curtas.

- O ruído do soprador pode magoar seu ouvido. Leve protetores (tampões de ouvidos, auriculares etc.) para proteger seu ouvido. Os usuários regulares devem verificar a condição do estado do seu ouvido periodicamente.
- Recomenda-se o uso de luvas quando trabalhe com o soprador. Um bom calçado é de grande importância. Use calçado resistente com sola antiderrapante.
- Uma proteção adequada da vista é obrigatória. Mesmo se a descarga não se dirige diretamente ao usuário, as rejeições e rebotes podem acontecer durante a utilização do soprador.
- Nunca utilizar o soprador sem usar óculos ou protetores adequados para a vista com proteção frontal e lateral que satisfaçam o regulamento ANSI Z 87.1 (ou o aplicável no seu País).

SEGURANÇA DE LIGADO E USO

- Assegurar que não há crianças ou outras pessoas num rádio de 15 metros também faça atenção a qualquer animal na proximidade da área de trabalho.
- Antes da operação, verificar sempre que o soprador pode trabalhar de maneira segura.

Verifique a segurança da alavanca de controlo:

- É preciso verificar que a alavanca de controlo se aciona suavemente e com facilidade.
- Verificar a operação da fechadura de segurança desta alavanca.
- Verificar que a asa esteja limpa e seca e que o interruptor I-O trabalha adequadamente. Mantenha a asa isenta de óleo e combustível.
- Acionar o soprador só de conformidade com as instruções.

Não utilizar qualquer outro método para acionar o motor!

- Utilizar o soprador e as ferramentas fornecidas apenas para as aplicações estabelecidas.
- Acionar o soprador apenas depois de completar a montagem da máquina. Autoriza-se o funcionamento da máquina apenas depois de colocar todos os acessórios necessários.
- O motor deve ser desligado se for detetado qualquer problema com o mesmo.
- Quando se trabalhar com o soprador, deve colocar os dedos a envolver a asa, a manter a alavanca de controlo sujeita entre seus dedos polegar e indicador. Mantenha a sua mão nesta posição para ter a máquina sob controlo em todo momento. Verifique que a alavanca de controlo (e asa para o acessório do aspirador) estão em perfeitas condições e não tem humidade, manchas de óleo, gordura ou alcatrão.
- Utilize o soprador de maneira que se evite a inalação de gases tóxicos de saída. Nunca ligar o motor em quartos fechados (risco de envenenamento e sufoque). O monóxido de carbono é um gás inodoro. Verifique sempre que existe uma ventilação adequada.
- Desligue o motor quando descanse e quando deixe o soprador sem supervisão. Coloque-o num lugar seguro para impedir danos a outras pessoas, causar incêndios em materiais combustíveis, ou danos à máquina.
- Nunca deixe o soprador quente a repousar sobre erva seca ou outro material combustível.
- Todas as partes protetoras e cobertas fornecidas com a máquina devem ser utilizadas durante a operação.
- Nunca trabalhar com um tubo de escape defeituoso.

- Desligue o motor durante o transporte.
- Colocar o soprador de maneira segura durante o seu transporte em carro ou camião para impedir que perda combustível.
- Durante o transporte do soprador, verifique que o tanque de combustível esteja completamente vazio.

SEGURANÇA DE REABASTECIMENTO DE GASOLINA

- Desligue o motor durante o reabastecimento, mantenha-se afastado das chamas, e não fume.
- Evite o contacto dos produtos derivados do petróleo com a sua pele.
- Não inale o vapor do combustível. Use sempre luvas protetoras durante o reabastecimento. Mude e limpe a roupa protetora em intervalos periódicos.
- Tome a precaução de não derramar combustível ou óleo para impedir a contaminação do solo (proteção do ambiente). Limpe o soprador imediatamente se se tem derramando combustível. Deixe que as roupas húmidas fiquem secas antes de lança-las a um contentor coberto para prevenir a combustão instantânea.
- Evite o contacto do combustível com a sua roupa. Mude a sua roupa imediatamente se se tem vertido combustível (risco de incêndio).
- Inspeccione a tampa de combustível periodicamente e assegure-se que fica firmemente sujeita.
- Aperte cuidadosamente a tampa de encerramento do tanque de combustível. Mude de lugar para acionar o motor (pelo menos a uma distancia de 3 metros do lugar de reabastecimento).
- Nunca repor combustível em habitações fechadas. Os vapores de combustível acumulam-se ao nível do chão (risco de explosão).
- Unicamente transporte e armazene o combustível em contentores aprovados. Verifique que o combustível armazenado não fica ao alcance de crianças.
- Não tente repor combustível num motor quente ou em funcionamento.

SEGURANÇA DE FUNCIONAMENTO

- Utilizar o soprador apenas quando as condições de luz e visibilidade sejam boas. Durante as estações de frio, tome precauções em áreas húmidas e escorregadias, gelo e neve (risco de quedas). Sempre utilize um calçado seguro.
- Nunca trabalhe sobre superfícies pouco estáveis ou terrenos com grande desnível.
- Para reduzir o risco de danos pessoais, não dirigir o jacto de ar para transeuntes, pois a alta pressão do ar pode ferir os olhos e pode lançar pequenos objetos a grande velocidade.
- Nunca insira objeto estranho nenhum na entrada de ar nem na saída do soprador. Danar-se-ia a hélice e pode causar um dano grave a rejeitar o objeto a grande velocidade.
- Faça atenção à direção do vento, quer dizer, não trabalhe contra o vento.
- Para reduzir o risco de voltado e perder o controlo, não caminhe para atrás enquanto estiver a trabalhar com a máquina.
- Desligue sempre o motor antes de limpar ou fazer o serviço à máquina, ou ao modificar as partes da mesma.

3. Instruções da posta em serviço

3.1 Colocação

GENERALIDADES

- O equipamento tem um tubo de aspiração e outro de impulsão, a ser o primeiro de mais diâmetro que o segundo. A montagem está desenhada de maneira que é impossível montar os tubos de maneira errada ou inseri-los nas tomadas de maneira errada.
- A depender do uso poderá montar o tubo dum segmento ou de dois mediante o encaixe de espiga e seu par de parafusos.
- Como medida de segurança a máquina tem um sensor que impede trabalhar se a tampa (14) do aspirador está aberta ou o conduto não está bem instalado.
- Coloque os tubos sempre com o motor desligado.

MONTAGEM DO TUBO DE IMPULSÃO

- Introduza o tubo diretamente na tomada 14 a respeitar a acanaladura superior e aperte a borboleta de fixação. Se o deseja pode montar o terminal deflector para aumentar a pressão de varrimento.

MONTAGEM DO TUBO DE ASPIRAÇÃO

- Abra a tampa da tomada de aspiração 13 alavancando suavemente com uma chave de fendas pela direita do clip de retenção 16.
- Introduza o tubo de maneira que o saliente radial oprima o sensor de segurança perto da dobradiça da tampa 14. Assim que introduzido vire para a esquerda para fixar o tubo.
- Monte o saco de aspiração na tomada de impulsão a encaixar a espiga superior e apertar a borboleta de fixação.



Antes de realizar quaisquer trabalho no soprador, sempre deter o motor e separar os conectores da vela.



Sempre usar luvas protetoras.



Acionar o soprador apenas depois de tê-lo ensablado completamente.

AVISO:

Não tente recolher grandes cavacos de madeira, metal, vidro, pedras, líquidos, cigarros acendidos, produtos pirotécnicos ou similares.

Sempre monte o tubo do aspirador na maneira correta antes de pôr em funcionamento a máquina. O funcionamento sem o tubo do aspirador é perigoso, o propulsor pode pegar seus dedos ou sua roupa e provocar danos graves.

Não tente desmontar o tubo do aspirador com a máquina em funcionamento.

3.2. Descrição ilustrada de funções

1. Interruptor ON/ OFF.
2. Asa principal.
3. Gatilho.
4. Bomba de injeção.
5. Tampa do filtro de ar.
6. Alavanca de obstrução.
7. Atirador de Acionado.
8. Tanque de combustível.
9. Tampão de tanque de combustível.

10. Silenciador.
11. Asa de apoio.
12. Vela.
13. Tampa de aspirador.
14. Conduto do soprador.
15. Clipe de tampa de aspiração.
16. Clipe de tampa de filtro de ar.

4. Instruções de funcionamento**AVISOS:**

- **Não deixe acionar o motor no lugar onde se tem fornecido o combustível.**
- **O gás de escape do motor é tóxico. Não acione o motor num lugar sem ventilação adequada como no interior, túnel, etc.**
- **Assim acionado, se sente qualquer coisa de anormal em som, cheiro, vibração, etc., detenha imediatamente o motor e proceda a inspeciona-lo.**
- **Verifique que o motor para quando o interruptor de parada está na posição "O".**
- **Se a alavanca de choque se levanta além da posição "CLOSE", o motor se poderá danificar.**
- **Se o motor detona e se para, volte a pôr esta alavanca na posição "OPEN" e puxe da asa do arrancador várias vezes para arrancar novamente o motor.**
- **Se o operário continua a puxar da asa de arrancador várias vezes a estar a alavanca do estrangulador na posição "CLOSE", é possível que resulte difícil arrancar o motor devido ao anegar do combustível.**
- **No caso de anegado do combustível, retire a vela e puxe da asa várias vezes rapidamente para descarregar qualquer excesso de combustível. Seque o eletrodo da vela.**

4.1. Instruções gerais de uso**Modo de acionado****1) Quando o motor esteja frio ou depois de reabastecer combustível**

- Coloque a máquina sobre uma superfície plana.
- Coloque o interruptor de paragem na posição "I".

- Continue a empurrar a bomba de injeção até que entre combustível na mesma.
- Em geral, o combustível entra no carburador depois de empurrar de 6 vezes.
- Se se empurrar a bomba de injeção excessivamente, um excesso da gasolina volta para o tanque de combustível.
 - Vire à esquerda a alavanca do choque (acionador) até a posição de fechado.
 - Sujeite a asa principal com a mão esquerda para evitar que o motor se mexa.
 - Puxe suavemente da asa do acionador até que sinta uma resistência (ponto de compressão). Depois, retorne a asa do acionador e puxe com força. A máquina acionará.
- Nunca puxe até o limite do cordão.
- Quando puxar da asa do acionador, não a liberte imediatamente. Sujeite a asa do acionador até que volte à sua posição original.
- Abra a alavanca de choque progressivamente ao tempo que verifica a operação do motor. Verifique que tem aberto a alavanca de choque plenamente ao fim.
- Em tempo frio ou quando o motor esteja frio, nunca abra subitamente a alavanca de choque. Se o fizer, o motor

poderá parar.

- Deixe que o motor se aqueça durante 2 ou 3 minutos.
- O aquecimento ter-se-á completado quando se produz uma aceleração rápida do motor desde poucas rpm até toda velocidade.

2) Quando o motor esteja quente:

- Coloque a máquina sobre o chão plano.
- Verifique que a alavanca de choque esteja aberta.
- Sujeite a asa principal com a mão esquerda para evitar que o motor se mexa.
- Retire lentamente a asa de arrancador até que sinta qualquer resistência. Então, volte uma vez a asa de arranque e puxe fortemente.
- Em caso de que seja difícil o acionador do motor, proceda a inicia-lo com a válvula borboleta aberta por 1/3 aproximadamente.

3) Modo de parar:

Solte a alavanca de disparo para reduzir a velocidade do motor e ajuste o interruptor de paragem na posição "O".

PROCEDIMENTO DE OPERAÇÃO

Operação do soprador:

- Sujeite bem o soprador durante a operação.
- Dirija a ponta da boquilha para um objeto a soprar e prima o gatilho de aceleração.
- Aperte completamente a alavanca de aceleração.
- Já que a parte inferior do tanque de combustível é a asa de apoio, pode operar com as duas mãos. Neste caso, deve pegar a asa de apoio com a mão direita.

Operação do aspirado

Proceda de maneira similar ao soprado a ter em consideração os seguintes avisos:

AVISO:

- **Não deixe aspirar óleo, combustível, gasolina, cigarro acendido, etc.**
 - Poderá causar incêndios.
- **Não deixe aspirar peças de madeira grandes, metal, vidro, pedras ou outros materiais estranhos.**
 - Poderá causar avarias.
- **Um saco de pó enchido demais poderá transbordar e verter-se para o lado do motor. Esvazie o saco antes de que se encha completamente.**
 - Poderá causar incêndios.
- **Pendure a fita do saco de pó no ombro e ajuste o comprimento da fita para que se facilite a operação.**
- **Verifique que o saco de pó não está torto e proceda a operativa de recolção de pó a puxar da alavanca de disparo.**

5. Instruções de manutenção e serviço

5.1 Câmbio de vela

1. Para retirar e montar a leva de alta tensão utilize a chave adjunta.
2. Inspeção da leva de alta tensão. A distância entre dois eletrodos é 0,7 - 0,8 mm. Em caso de que esta distância seja grande demais ou pequena demais, ajuste para que tenha a distância adequada. Em caso de que a leva de alta tensão leve o carvão acumulado ou esteja suja, deve

ser completamente limpa ou substituída.

3. Não aperte a vela demais ao monta-la. Quando a tiver apertado ao máximo aperte 1/4 de volta mais.

5.2 Filtro de ar

Abra a tampa 13 a premir com o dedo à direita do clip 16. Sobre o filtro com ar a pressão e depois lave-o com detergente e água. Assim que estiver seco monte-o e feche a tampa a verificar a retenção do clip 16.



Antes de utilizar o equipamento revise sempre o filtro.

5.3 Combustível

- Detenha o motor.
- Afrouxe o tampão do tanque um pouco para liberar a pressão do tanque.
- Retire o tampão do tanque, e reabasteça combustível ao tempo que deixa sair o ar a inclinar o tanque de combustível de maneira que o orifício de reabastecimento fique orientado para acima. (NÃO encha nunca o tanque de combustível ate transbordar.)
- Depois de reabastecer combustível, aperte o tampão do tanque firmemente.
- Se há algum defeito ou dano no tampão do tanque, substitua-o.
- O tampão do tanque estraga-se com a passagem do tempo. Substitua-o cada dois ou três anos.
- Utilize gasolina 95 octanos com óleo para motor de 2T misturado ao 30 : 1.

PERÍODO DE ARMAZENAMENTO DO COMBUSTÍVEL

O combustível deve ser utilizado dentro dum período de 4 semanas, mesmo quando seja armazenado num recipiente especial numa área na sombra e bem ventilada.

Quando não se utilize um recipiente especial ou se este não está coberto, o combustível poderá ficar deteriorado num dia. A armazenagem da máquina e do tanque de reabastecimento:

- Conservar a máquina e o tanque num lugar fresco livre de luz solar direta.
- Não deixe nunca combustível num automóvel.



Quando reabasteça combustível à unidade, verifique que segue as instruções seguintes para evitar uma ignição ou incêndio:

- O fornecimento de combustível deverá ser realizado no lugar onde não exista fogo. Não leve nunca fogo (fumar, etc.) perto do lugar onde realiza o fornecimento de combustível.
- Pare o motor e deixe-o esfriar antes de realizar o reabastecimento.
- Abra o tampão do tanque de combustível devagar. É possível que o combustível seja derramado se há pressão interna.
- Faça cuidado para não derramar o combustível. Qualquer combustível vertido devera ser limpad.
- Realize o abastecimento num lugar com ventilação adequada.
- **Faça muito cuidado com o uso do combustível.**
 - O combustível colado à pele ou metido nos olhos pode causar alergia ou inflamação. Em caso que tenha alguma anormalidade no corpo, consulte com um médico especializado imediatamente.
- **NÃO ponha óleo no tanque de combustível.**

5.4 Limpeza e manutenção

- Tenha respeito pelo ambiente. Trabalhe com o soprador a realizar o mínimo ruído e poluição possíveis. Nomeadamente, verifique que o ajustamento do carburador é o adequado.
- Limpe o soprador periodicamente e verifique que todos os parafusos e porcas estejam firmemente apertados.
- Não realizar a manutenção ou armazenagem do soprador perto de chamas, faíscas, etc. .
- Sempre armazene o soprador num quarto fechado e bem ventilado, e com o tanque de combustível vazio.

Observe e siga todas as instruções de prevenção de acidentes aplicáveis, emitidos por associações, sindicatos e companhias de seguros. Não realize nenhuma modificação no soprador pois isso significaria um risco para a sua segurança.

A realização da manutenção ou reparações por parte do usuário limita-se às atividades que são descritas no manual de operações. As operações restantes devem ser realizadas pelo Agente Autorizado de Serviço.

Utilize apenas peças sobressalentes e acessórios fornecidos pela STAYER.

A utilização de peças não aprovadas significa um aumento no risco de acidentes e danos. STAYER não aceitará responsabilidade nenhuma pelos acidentes ou danos que sejam causados pelo uso de acessórios não aprovados.

ARMAZENAMENTO

Durante o descarregado do combustível, é preciso parar o motor e verificar que o motor esteja completamente esfriado.

- Em caso contrário podem acontecer queimaduras ou um incêndio.
Quando armazene a máquina durante um período longo de tempo, drene todo o combustível e carburador e mantenha-o num lugar seco e limpo.
Descarregar completamente o combustível do tanque de combustível e do carburador segundo o processo seguinte:
- Retirar a tampa do tanque de combustível e descarregar o combustível completamente. Se tem algum material estranho no tanque de combustível, retira-lo completamente.
- Empurrar a bomba de injeção até que o combustível seja descarregado de mesma, e descarregar o combustível de entrada no tanque de combustível.
- Ajustar o filtro no tanque de combustível e apertar firmemente a tampa do tanque de combustível.
- Então, continuar a acionar o motor até que o motor para-se.
- Retirar a vela e deixar cair gotas de óleo para motor através do buraco da vela.
- Puxar tranquilamente da asa do acionador de maneira que o óleo do motor se estenda no motor, e colocar a vela.
- Mantenha a máquina com a sua asa para acima.

5.5 Serviço de reparo

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo:

info@grupostayer.com

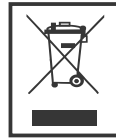
Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

5.6 Eliminação

Ferramentas eléctricas, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias primas. Apenas países da Uniao Europeia:

Nao deitarferramentas eléctricas no lixo doméstico!

De acordo coma directiva europeia 2012/19/UE para aparelhos eléctricos e electrónicos velhos, e com as respectivas realizacões nas leis nacionais, as ferramentas eléctricas que nao servem mais para a utilizacão, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.



Sob reserva de alterações.

6. Marcação de normativa

6.1 Características Técnicas



= Potência nominal consumida.



= Carregar velocidade.

C.C. = Deslocamento.



= O comprimento máximo do tubo.



= Volume do saco.



= Velocidade máxima do ar.



= Fluxo de Ar.



= Capacidade do tanque de combustível.



= Peso.

L_{WA} = Nivel de potência sonora.

L_{PA} = Nivel de pressão sonora.



= Vibração.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

α) Διατηρείτε καθαρή και καλά φωτισμένη την περιοχή εργασίας.

Αν υπάρχει ακαταστασία ή ελλιπής φωτισμός στην περιοχή εργασίας, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

β) Μη θέτετε σε λειτουργία τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως π.χ. με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες και μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη λόγω σκόνης ή αναθυμιάσεων.

γ) Μη επιτρέπετε σε παιδιά και άλλους παριστάμενους να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας, όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο.

2. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Μη εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρά περιβάλλοντα. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μη καταπονείτε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λιπαντικά, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ζ) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή, σε μέρη που καταβρέχονται από νερό, σε υγρό μέρος ή σε μέρος με υγρασία. Η χρήση του εργαλείου υπό αυτές ή παρόμοιες συνθήκες θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, επικίνδυνης δυσλειτουργίας και υπερθέρμανσης. Αν δεν μπορεί να αποφευχθεί η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που διαθέτει αυτόματο διακόπτη διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α) Να είστε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη.

β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως π.χ. μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, σκληρό καπέλο ή προστατευτικά για τα αυτιά και τα χέρια, που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες συνθήκες μειώνει τις σωματικές βλάβες.

γ) Αποφυγή ακούσιας εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης προτού συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία και προτού το κρατήσετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Αν κατά τη μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων έχετε το δάκτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή αν ενεργοποιηθούν ενώ ο διακόπτης είναι πατημένος, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

δ) Απομακρύνετε τυχόν κλειδί ρύθμισης ή οδοντωτό κλειδί πριν από την ενεργοποίηση του εργαλείου. Ένα οδοντωτό κλειδί ή ένα κλειδί ρύθμισης που παρέμεινε συνδεδεμένο σε κάποιο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.

ε) Διατηρείτε την ισορροπία σας. Φροντίστε να στέκεστε σωστά, διατηρώντας πάντα την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση μη αναμενόμενων καταστάσεων.

ζ) Να φοράτε την κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

η) Αν έχετε στη διάθεσή σας συσκευές για σύνδεση σε διατάξεις εξαγωγής και συλλογής σκόνης, φροντίστε για τη σωστή σύνδεση και χρήση τους. Η χρήση διάταξης συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

α) Μη πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί από το διακόπτη του είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε βοηθητικό εξοπλισμό ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ) Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με ηλεκτρικά εργαλεία ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγξτε για εσφαλμένη αντιστοίχιση ή δέσιμο των κινούμενων μερών, για θραύση τους και για άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν έχουν καταστραφεί, φροντίστε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.

ζ) Διατηρείτε αιχμηρά και καθαρά τα εργαλεία κοπής. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρά άκρα κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.

η) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, το βοηθητικό εξοπλισμό και τα μέρη του εργαλείου κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την ίδια εργασία που θα εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.

Αυτό το εγχειρίδιο είναι ακριβές κατά την ημερομηνία κατασκευής του μηχανήματός σας. Για πληροφορίες για τα τεχνικά δεδομένα του μηχανήματος που αγοράσατε και για έλεγχο για ενημερώσεις των μηχανημάτων μας, μπορείτε να επισκεφτείτε τον δικτυακό τόπο: www.grupostayer.com

Το βενζινοκίνητο μηχάνημα αναρρόφησης, εμφύσησης και τεμαχισμού της STAYER συνδυάζει τα πλεονεκτήματα του πιο εξελιγμένου σχεδιασμού με τον εργονομικό σχεδιασμό. Είναι πολύ ελαφρύ, εύκολο στη χρήση, συμπαγές και αποτελεί επαγγελματικό εξοπλισμό για ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών.

Διαβάστε το φυλλάδιο που αναφέρεται λεπτομερώς σε διάφορα σημεία που αποδεικνύουν την εξαιρετική του απόδοση. Αυτό θα σας βοηθήσει να επιτύχετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα με τον φυσητήρα της STAYER.



Προειδοποίηση/κίνδυνος.



Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Απαγορευμένες ενέργειες:



- Μην καπνίζετε.



- Μην πλησιάζετε τη συσκευή σε φλόγες.



- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια..



Φοράτε προστατευτικά αυτιών!



Διατηρείτε τους ανθρώπους και τα ζώα εκτός του χώρου εργασίας.



Φοράτε προστατευτικά ματιών και αυτιών.



Καύσιμο (βενζίνη).



Χειροκίνητη εκκίνηση του κινητήρα.



Διακοπή λειτουργίας έκτακτης ανάγκης.



Πρώτες βοήθειες.



Ανακύκλωση.



Ενεργοποίηση



Απενεργοποίηση



Ακρωτηριασμός δακτύλου ή βραχίονα
Λεπίδα του κινούμενου τροχού.

Για να βεβαιωθεί για τον σωστό και ασφαλή χειρισμό, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει, να κατανοήσει και να ακολουθήσει αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθεί με τον φυσητήρα.

Οι χρήστες που δεν θα ενημερωθούν επαρκώς θα προκαλέσουν κίνδυνο στον εαυτό τους και στους άλλους.

ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Συνιστάται να δανείζετε τον φυσητήρα μόνο σε άτομα που έχουν αποδεδειγμένη πείρα στη χρήση φυσητήρων.

- Πάντα να παραδίδετε και το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Τα άτομα που χρησιμοποιούν το μηχάνημα για πρώτη φορά πρέπει να ρωτούν τον πωλητή σχετικά με τις βασικές οδηγίες για να εξοικειωθούν με τον χειρισμό ενός φυσητήρα με κινητήρα.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται χρήση του φυσητήρα από άτομα ηλικίας κάτω των 18 ετών. Ωστόσο, άτομα άνω των 16 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν το μηχάνημα για εκπαίδευση, μόνο υπό την άμεση επίβλεψη ειδικευμένου εκπαιδευτή.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με μεγάλη φροντίδα και προσοχή.
- Να χειρίζεστε τον φυσητήρα μόνο όταν είστε σε καλή φυσική κατάσταση.
- Να εκτελείτε την εργασία ήρεμα και προσεκτικά.
- Ο χρήστης πρέπει να αναλάβει την ευθύνη του προς τα άλλα άτομα.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα μετά την κατανάλωση αλκοόλ ή ναρκωτικών.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα όταν είστε κουρασμένοι.
- Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές στο μέλλον

ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα ακόλουθα μέτρα

- Ο ρουχισμός πρέπει να είναι ανθεκτικός και άνετος, αλλά πρέπει να επιτρέπει την πλήρη ελευθερία κινήσεων. Αποφεύγετε τα φαρδιά μπουφάν, τα υπερβολικά φαρδιά ή χαλαρά παντελόνια, τα κασκόλ, τα μακριά και χαλαρά μαλλιά και κάθε άλλο στοιχείο που μπορεί να εισχωρήσει στην είσοδο αέρα. Χρησιμοποιείτε φόρμες εργασίας και μακριά παντελόνια για να προστατέψετε τα πόδια σας. Μην φοράτε κοντά παντελόνια.
- Ο θόρυβος του φυσητήρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα αυτιά σας. Φοράτε προστατευτικά (ωτοασπίδες, ακουστικά, κλπ.) για να προστατεύσετε τα αυτιά σας. Οι τακτικοί χρήστες πρέπει να ελέγχουν περιοδικά την κατάσταση των αυτιών τους.
- Συνιστάται η χρήση γαντιών κατά την εργασία με τον φυσητήρα. Τα καλά υποδήματα έχουν μεγάλη σημασία. Φοράτε ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα.
- Η κατάλληλη προστασία των ματιών είναι υποχρεωτική. Παρόλο που η εκκένωση δεν κατευθύνεται άμεσα προς τον χρήστη, μπορεί να προκύψουν αναπηδήσεις κατά τον χειρισμό του μηχανήματος εμφύσησης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα χωρίς να φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή κατάλληλα προστατευτικά ματιών με μπροστινή και πλευρική προστασία, τα οποία να συμμορφώνονται με τον κανονισμό ANSI Z 87.1 (ή εκείνον που ισχύει στη χώρα σας).

Οδηγίες ασφαλείας για το συγκεκριμένο, μηχανήμα

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παιδιά ή άλλα άτομα σε ακτίνα 15 μέτρων και προσέχετε επίσης τυχόν ζώα που βρίσκονται κοντά στην περιοχή εργασίας.

- Πριν από τη λειτουργία, πάντοτε να βεβαιώνετε ότι ο φυσητήρας είναι ικανός να λειτουργεί με ασφάλεια.

- Πάντα να ελέγχετε την ασφάλεια του μοχλού ελέγχου:

- Πρέπει να ελέγχεται ο ομαλός και εύκολος χειρισμός του μοχλού ελέγχου.

- Ελέγχετε ότι η λαβή είναι καθαρή και στεγνή και ότι ο διακόπτης I-O λειτουργεί σωστά. Διατηρείτε τη λαβή απαλλαγμένη από λάδι και καύσιμο.

- Εκκινείτε τον φυσητήρα μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην χρησιμοποιήσετε άλλη μέθοδο για την εκκίνηση του κινητήρα!

• Χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα και τα εργαλεία όπως παραδίδονται, μόνο για τις εφαρμογές που έχουν

καθοριστεί.

• Εκκινήστε τον φυσητήρα μόνο αφού ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση του μηχανήματος. Η λειτουργία του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο μετά την τοποθέτηση όλων των απαραίτητων εξαρτημάτων.

• Ο κινητήρας πρέπει να απενεργοποιείται όταν εντοπίζεται πρόβλημα σε αυτόν.

• Όταν εργάζεστε με τον φυσητήρα, πρέπει να περικλείετε με τα δάχτυλά σας τη λαβή, διατηρώντας τον μοχλό ελέγχου ανάμεσα στον αντίχειρα και τον δείκτη σας. Διατηρείτε το χέρι σας σε αυτήν τη θέση, για να έχετε το μηχανήμα υπό έλεγχο ανά πάσα στιγμή. Να βεβαιώνετε ότι ο μοχλός χειρισμού (και η υποδοχή για τα εξαρτήματα του φυσητήρα) βρίσκονται σε άριστη κατάσταση και δεν έχουν λεκέδες από υγρασία, λάδι, γράσο ή πίσσα.

• Να χειρίζεστε τον φυσητήρα με τρόπο ώστε να αποφεύγεται η εισπνοή αερίου. Ποτέ μην εκκινείτε τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους (κίνδυνος δηλητηρίασης και ασφυξίας). Το μονοξείδιο του άνθρακα είναι άοσμο αέριο. Πάντα να βεβαιώνετε ότι υπάρχει σωστός εξαερισμός.

• Σταματάτε τον κινητήρα όταν ξεκουράζεστε και όταν αφήνετε τον φυσητήρα χωρίς επίβλεψη. Τοποθετείτε τον σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε τις ζημιές σε άλλα άτομα, την πρόκληση πυρκαγιάς σε εύφλεκτα υλικά ή τις ζημιές στο μηχανήμα.

• Όλα τα προστατευτικά μέρη και καλύμματα που παραδίδονται με το μηχανήμα πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά τη λειτουργία.

• Ποτέ μην εργάζεστε με φθαρμένο σωλήνα εξάτμισης.

• Σταματάτε τον κινητήρα κατά τη μεταφορά.

• Τοποθετείτε τον φυσητήρα με ασφαλή τρόπο κατά τη μεταφορά του με αυτοκίνητο ή φορτηγό, για την αποφυγή της απώλειας καυσίμων.

• Κατά τη μεταφορά του φυσητήρα, να βεβαιώνετε ότι το ρεζερβουάρ καυσίμου είναι εντελώς κενό

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟ ΜΕ ΒΕΝΖΙΝΗ

• Κατά τον ανεφοδιασμό απενεργοποιείτε τον κινητήρα, παραμένετε μακριά από φλόγες και μην καπνίζετε.

• Αποφεύγετε την επαφή των παραγώγων πετρελαίου με το δέρμα σας.

• Μην εισπνέετε τους ατμούς των καυσίμων. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά τον ανεφοδιασμό.

Αλλάζετε και καθαρίζετε τον προστατευτικό ρουχισμό σε περιοδικά διαστήματα.

• Λαμβάνετε το μέτρο προφύλαξης να μην χύνετε καύσιμα ή λάδια, για να αποφύγετε τη ρύπανση του εδάφους (προστασία του περιβάλλοντος). Καθαρίστε αμέσως τον φυσητήρα αν χυθεί καύσιμο. Αφήνετε τα υγρά ρούχα να στεγνώνουν καλά πριν τα ρίξετε σε καλυμμένο δοχείο, για να αποφύγετε την αυτόματη ανάφλεξη.

• Τα ρούχα σας δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το καύσιμο. Αλλάξτε αμέσως τα ρούχα σας αν χυθεί καύσιμο πάνω τους (κίνδυνος πυρκαγιάς).

• Ελέγχετε τακτικά την τάπα καυσίμου για να βεβαιωθείτε ότι είναι γερά στερεωμένη.

• Σφίγγετε προσεκτικά την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου. Αλλάζετε θέση για να εκκινήσετε τον κινητήρα (σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από τον τόπο ανεφοδιασμού).

• Μην κάνετε ανεφοδιασμό σε κλειστούς χώρους. Οι ατμοί του καυσίμου συσσωρεύονται στο επίπεδο του εδάφους (κίνδυνος έκρηξης).

• Μεταφέρετε και αποθηκεύετε το καύσιμο μόνο σε εγκεκριμένα δοχεία. Να βεβαιώνετε ότι το αποθηκευμένο καύσιμο είναι μακριά από τα παιδιά.

• Μην επιχειρήσετε να κάνετε ανεφοδιασμό όταν ο κινητήρας είναι καυτός ή σε λειτουργία.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

• Να χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα μόνο υπό συνθήκες επαρκούς φωτισμού και ορατότητας. Στις κρύες εποχές, να προσέχετε σε υγρές και ολισθηρές περιοχές, στον πάγο και στο χιόνι (κίνδυνος πτώσης). Να χρησιμοποιείτε πάντα ασφαλή υποδήματα.

• Ποτέ μην εργάζεστε σε ασταθείς επιφάνειες ή σε οικόπεδα με μεγάλη κλίση.

• Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα προς τους περαστικούς, αφού η υψηλή πίεση του αέρα ενδέχεται να τραυματίσει τα μάτια και να εκτοξεύσει μικρά αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα.

• Ποτέ μην εισάγετε περίεργα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα του φυσητήρα. Η έλικα θα πάθαινε ζημιά και θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρή ζημιά εκτοξεύοντας το αντικείμενο με μεγάλη ταχύτητα.

• Προσέχετε την κατεύθυνση του ανέμου, δηλαδή μην εργάζεστε αντίθετα προς τον άνεμο.

• Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης και απώλειας του ελέγχου, μην βαδίζετε προς τα πίσω ενώ εργάζεστε με το μηχανήμα.

• Πάντοτε να σβήνετε τον κινητήρα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του μηχανήματος ή την αλλαγή των εξαρτημάτων του.

Οδηγίες για την εκκίνηση**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ****ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

• Ο εξοπλισμός διαθέτει σωλήνα αναρρόφησης και σωλήνα ώθησης, από τους οποίους ο πρώτος έχει μεγαλύτερη διάμετρο από τον δεύτερο. Η συναρμολόγηση έχει σχεδιαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε να είναι αδύνατη η εσφαλμένη συναρμολόγηση των σωλήνων ή η εσφαλμένη εισαγωγή τους στις υποδοχές.

• Ανάλογα με τη χρήση, μπορείτε να τοποθετήσετε το ένα τμήμα ή τα δύο τμήματα του σωλήνα με τη σύνδεση

πείρου και τις δύο βίδες.

- Ως μέτρο ασφαλείας, το μηχανήμα διαθέτει αισθητήρα που εμποδίζει τη λειτουργία όταν το κάλυμμα (14) της διάταξης αναρρόφησης είναι ανοιχτό ή αν ο αγωγός δεν είναι καλά τοποθετημένος.
- Πάντοτε να τοποθετείτε τους σωλήνες με τον κινητήρα σβηστό.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΩΘΗΣΗΣ

- Εισαγάγετε τον σωλήνα απευθείας στην υποδοχή 14 ακολουθώντας την άνω εγκοπή και σφίξτε το παξιμάδι του πτερυγίου στερέωσης. Αν θέλετε, μπορείτε να τοποθετήσετε το κάλυμμα του εκτροπέα για να αυξήσετε την πίεση σάρωσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

- Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής αναρρόφησης 13 σηκώνοντάς το απαλά με ένα κατσαβίδι στα δεξιά του κλιπ συγκράτησης 16.
- Εισαγάγετε τον σωλήνα με τέτοιο τρόπο ώστε η ακτινική προβολή να πιέζει τον αισθητήρα ασφαλείας που βρίσκεται δίπλα στον μεντεσέ του καπακιού 14. Μόλις εισαχθεί ο σωλήνας, στρέψτε τον προς τα αριστερά για να τον στερεώσετε.
- Συναρμολογήστε τον σάκο αναρρόφησης στην υποδοχή ώθησης, προσαρμόζοντας τον άνω πείρο και σφίγγοντας το παξιμάδι του πτερυγίου στερέωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να συλλέξετε μεγάλα ξύλινα ροκανίδια, μέταλλα, γυαλί, πέτρες, υγρά, αναμμένα σιγάρα, είδη πυροτεχνίας ή παρόμοια αντικείμενα.

Πάντοτε να συναρμολογείτε τον σωλήνα της διάταξης αναρρόφησης με τον σωστό τρόπο πριν εκκινήσετε το μηχανήμα. Η λειτουργία χωρίς τον σωλήνα της διάταξης αναρρόφησης είναι επικίνδυνη. Η έλικα μπορεί να παγιδεύσει τα δάχτυλα ή τα ρούχα σας και να προκαλέσει σοβαρές ζημιές.

Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τον σωλήνα της διάταξης αναρρόφησης όταν το μηχανήμα λειτουργεί.

Εικονογραφημένη περιγραφή των λειτουργιών

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Κύρια λαβή.
3. Σκανδάλη.
4. Αντλία εκκίνησης.
5. Κάλυμμα φίλτρου αέρα.
6. Μοχλός τσοκ.
7. Κουμπί μίζας.
8. Ρεζερβουάρ καυσίμου.
9. Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου.
10. Σιλανσιέ.
11. Λαβή υποστήριξης.
12. Μπουζί.
13. Κάλυμμα της διάταξης αναρρόφησης.
14. Αγωγός της διάταξης αναρρόφησης.
15. Κλιπ καλύμματος αναρρόφησης.
16. Κλιπ καλύμματος φίλτρου αέρα.

Οδηγίες χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Μην επιτρέπετε να εκκινείται ο κινητήρας σε χώρο όπου έχει πραγματοποιηθεί ανεφοδιασμός.
- Τα καυσαέρια είναι τοξικά. Μην εκκινείτε τον κινητήρα σε χώρο χωρίς κατάλληλο εξαερισμό, όπως εσωτερικοί χώροι, σήραγγες κλπ.
- Μετά την εκκίνηση, αν αισθανθείτε περίεργο ήχο, οσμή, κραδασμούς, κλπ., σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και

ελέγξτε τον.

- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματάει όταν ο διακόπτης διακοπής λειτουργίας τεθεί στη θέση «0».
- Όταν ο μοχλός τσοκ ανυψωθεί υψηλότερα από τη θέση «CLOSE», ο κινητήρας μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Όταν ο κινητήρας εκτονωθεί και σταματήσει, επαναφέρετε αυτόν τον μοχλό στη θέση «OPEN» και τραβήξτε το κουμπί της μίζας πολλές φορές για να εκκινήσετε πάλι τον κινητήρα.
- Αν ο χειριστής συνεχίσει να τραβάει τη μίζα όταν ο μοχλός του γκαζιού είναι στη θέση «CLOSE», είναι πιθανό να δυσκολέψει η εκκίνηση του κινητήρα λόγω της εντατικής εισροής καυσίμου.
- Σε περίπτωση εντατικής εισροής καυσίμου, αφαιρέστε το μπουζί και τραβήξτε τη λαβή πολλές φορές για να εκκενωθεί τυχόν υπερβολική ποσότητα καυσίμου. Στεγνώστε το ηλεκτρόδιο του μπουζί.

Γενικές οδηγίες χρήσης

1) Όταν ο κινητήρας είναι κρύος ή μετά τον ανεφοδιασμό:

- Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βάλτε τον διακόπτη διακοπής λειτουργίας στη θέση «I».
- Συνεχίστε να πιέζετε την αντλία εκκίνησης μέχρι να εισέλθει καύσιμο σε αυτήν.
- Γενικά το καύσιμο εισέρχεται στο καρμπυρατέρ αφού η αντλία πιεστεί 6 φορές.
- Όταν η αντλία εκκίνησης πιέζεται υπερβολικά, στο ρεζερβουάρ καυσίμου επιστρέφει υπερβολική ποσότητα βενζίνης.
- Στρέψτε τον μοχλό τσοκ (μίζα) προς τα αριστερά στην κλειστή θέση.
- Κρατήστε την κύρια λαβή με το αριστερό σας χέρι για να αποτρέψετε την κίνηση του κινητήρα.
- Τραβήξτε απαλά τη λαβή της μίζας μέχρι να παρατηρήσετε αντίσταση (σημείο συμπίεσης). Στη συνέχεια επαναφέρετε τη λαβή της μίζας και τραβήξτε την έντονα. Το μηχανήμα δεν εκκινείται.
- Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο μέχρι τέρμα.
- Όταν τραβάτε τη λαβή της μίζας, μην την απελευθερώνετε αμέσως. Κρατάτε τη λαβή της μίζας μέχρι να επανέλθει στην αρχική της θέση.
- Ανοίγετε τον μοχλό τσοκ προοδευτικά, ελέγχοντας ταυτόχρονα τη λειτουργία του κινητήρα. Να βεβαιώνετε ότι έχετε ανοίξει τον μοχλό τσοκ μέχρι τέρμα.
- Σε κρύο καιρό ή όταν ο κινητήρας είναι κρύος, ποτέ μην ανοίγετε απότομα τον μοχλό τσοκ. Αν γίνει αυτό, ο κινητήρας μπορεί να σταματήσει.

- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για 2 ή 3 λεπτά. Η προθέρμανση θα ολοκληρωθεί όταν γίνει γρήγορη επιτάχυνση του κινητήρα από λίγες σ.α.λ. σε πλήρη ισχύ.

2) Αν ο κινητήρας είναι κρύος:

- Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδο δάπεδο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός τσοκ είναι ανοιχτός.
- Κρατήστε την κύρια λαβή με το αριστερό σας χέρι για να αποτρέψετε την κίνηση του κινητήρα.

- Τραβήξτε έξω αργά τη λαβή της μίζας μέχρι να παρατηρήσετε κάποια αντίσταση. Στη συνέχεια, επαναφέρετε τη λαβή της μίζας μία φορά και τραβήξτε τη με δύναμη.

- Σε περίπτωση που η εκκίνηση του κινητήρα είναι δύσκολη, προχωρήστε στην εκκίνηση με την πεταλούδα ανοικτή στο 1/3.

3) Λειτουργία ακινητοποίησης: Απελευθερώστε τον μοχλό σκανδάλης για να μειώσετε την ταχύτητα του κινητήρα και ρυθμίστε το κουμπί ακινητοποίησης στη θέση «Ο».

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Λειτουργία του φυσητήρα

- Κρατάτε σωστά τον φυσητήρα κατά τη λειτουργία.
- Κατευθύνετε το άκρο του ακροφυσίου προς το αντικείμενο που πρόκειται να φυσηξετε και πιέστε τη σκανδάλη ταχύτητας.
- Πιέστε μέχρι τέρμα τον μοχλό ταχύτητας.
- Επειδή το κάτω τμήμα του ρεζερβουάρ καυσίμου είναι η λαβή στήριξης, μπορείτε να το χειριστείτε με τα δύο χέρια σας. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να κρατήσετε τη λαβή στήριξης με το δεξί σας χέρι.

Λειτουργία αναρρόφησης

Προχωρήστε με παρόμοιο τρόπο όπως και κατά το φύσημα, λαμβάνοντας υπόψη τις εξής προειδοποιήσεις:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην επιτρέπεται να αναρροφώνται λάδια, καύσιμα, βενζίνη, αναμμένα τσιγάρα κλπ.
- Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην αναρροφάτε μεγάλα κομμάτια ξύλου, μέταλλα, γυαλιά, πέτρες ή άλλα παράξενα αντικείμενα.
- Μπορεί να προκληθούν βλάβες.
- Αν ο σάκος σκόνης είναι υπερβολικά γεμάτος, μπορεί να υπερχειλίσει και να χυθεί σκόνη προς την πλευρά του κινητήρα. Εκκενώνετε τον σάκο πριν γεμίσει πλήρως.
- Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Κρεμάστε τον ιμάντα του σάκου σκόνης πάνω από τον ώμο σας και ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα με τρόπο ώστε να διευκολύνεται ο χειρισμός.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος σκόνης δεν έχει συστραφεί και προχωρήστε στη λειτουργία συλλογής σκόνης τραβώντας τον μοχλό σκανδάλης.

Οδηγίες συντήρησης και σέρβις

Αλλαγή του μπουζί:

1. Για να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε το μπουζί υψηλής τάσης, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί.

2. Ελέγξτε το μπουζί υψηλής τάσης. Η απόσταση μεταξύ των δύο ηλεκτροδίων είναι 0,7 - 0,8 mm.

Σε περίπτωση που η απόσταση είναι πολύ μεγάλη ή πολύ μικρή, ρυθμίστε τη με τρόπο ώστε να έχετε την κατάλληλη απόσταση.

Σε περίπτωση που το μπουζί υψηλής τάσης καλύπτεται από συσσωρευμένο άνθρακα, πρέπει να καθαριστεί πλήρως ή να αντικατασταθεί.

3. Μην σφίγγετε υπερβολικά το μπουζί κατά την τοποθέτηση. Αφού φτάσει στο όριο, σφίξτε το ακόμη κατά 1/4 της στροφής.

Φίλτρο αέρα

Ανοίξτε το κάλυμμα 13 πιέζοντας το δάχτυλό σας στα δεξιά του κλιπ 16.

Φυσήξτε το φίλτρο με πεπιεσμένο αέρα και στη συνέχεια πλύντε το με απορρυπαντικό και νερό. Αφού στεγνώσει, τοποθετήστε το και κλείστε το κάλυμμα ελέγχοντας τη συγκράτηση του κλιπ 16.

Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό, πάντα να ελέγχετε το φίλτρο.

Καύσιμο

- Σταματήστε τον κινητήρα.
- Χαλαρώστε λίγο την τάπα του ρεζερβουάρ για να απελευθερώσετε την πίεση από το ρεζερβουάρ.
- Αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ και ανεφοδιάστε με καύσιμο, αφήνοντας ταυτόχρονα τον αέρα να εξέλθει με κλίση του ρεζερβουάρ καυσίμου, με τρόπο ώστε το άνοιγμα ανεφοδιασμού να είναι προσανατολισμένο προς τα πάνω. (ΔΕΝ πρέπει ποτέ να γεμίζετε το ρεζερβουάρ μέχρι να υπερχειλίσει).
- Μετά τον ανεφοδιασμό, σφίξτε γερά την τάπα του ρεζερβουάρ.
- Αν υπάρχει κάποιο ελάττωμα ή ζημιά, αντικαταστήστε την τάπα του ρεζερβουάρ.
- Η τάπα του ρεζερβουάρ υφίσταται ζημιές με την πάροδο του χρόνου. Να την αντικαθιστάτε το κάθε δύο ή τρία χρόνια.
- Χρησιμοποιείτε βενζίνη 95 οκτανίων αναμειγμένη με 2,5% λάδι κινητήρων 2T.

ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Το καύσιμο πρέπει να χρησιμοποιείται εντός περιόδου 4 εβδομάδων, ακόμη και όταν αποθηκεύεται σε ειδικό δοχείο, σε σκιερό και καλά αεριζόμενο χώρο.

Όταν δεν χρησιμοποιείται ειδικό δοχείο ή αυτό δεν καλύπτεται, το καύσιμο μπορεί να υποβαθμιστεί μέσα σε μία ημέρα. Αποθήκευση του μηχανήματος και του δοχείου ανεφοδιασμού:

- Διατηρείτε το μηχανήμα και το δοχείο σε νέα θέση, χωρίς άμεσο ηλιακό φως
- **Ποτέ μην αφήνετε το καύσιμο σε αυτοκίνητο. Κατά τον ανεφοδιασμό της μονάδας, προσέχετε τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε την ανάφλεξη ή τη φωτιά:**
 - Η τροφοδοσία καυσίμου πρέπει να γίνεται σε χώρο όπου δεν υπάρχει φωτιά. Μην πλησιάζετε ποτέ φωτιά (κάπνισμα κλπ.) στη θέση όπου γίνεται η τροφοδοσία καυσίμου.
 - Πριν από τον ανεφοδιασμό, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.
 - Ανοίξτε αργά την τάπα του ρεζερβουάρ. Αν υπάρχει εσωτερική πίεση, είναι πιθανό να χυθεί καύσιμο.
 - Προσέχετε να μην χύνετε το καύσιμο. Το καύσιμο που χύνεται πρέπει να καθαρίζεται.
 - Πραγματοποιείτε ανεφοδιασμό σε χώρο με επαρκή εξαερισμό.
 - Προσέχετε κατά τον χειρισμό του καυσίμου.
 - Το καύσιμο που έχει κολλήσει στο δέρμα ή έχει πέσει στα μάτια μπορεί να προκαλέσει αλλεργία ή ερεθισμό. Σε

περίπτωση που παρουσιαστεί κάτι ασυνήθιστο στο σώμα σας, απευθυνθείτε αμέσως σε εξειδικευμένο ιατρό.

- ΜΗΝ ρίχνετε λάδι στο ρεζερβουάρ καυσίμου.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Προστατεύετε το περιβάλλον. Κατά την εργασία με τον φυσητήρα, προκαλείτε όσο το δυνατόν λιγότερο θόρυβο και ρύπανση. Συγκεκριμένα, ελέγξτε αν η ρύθμιση του καρμπυρατέρ είναι η σωστή.
- Καθαρίζετε τον φυσητήρα περιοδικά και ελέγχετε ότι όλες οι βίδες και τα παξιμάδια του είναι σφιγμένα γερά.
- Ποτέ μην πραγματοποιείτε συντήρηση ή αποθήκευση κοντά σε φλόγες, σπινθήρες κλπ. .
- Πάντοτε να αποθηκεύετε τον φυσητήρα σε κλειστό και καλά αεριζόμενο χώρο και με κενό το ρεζερβουάρ καυσίμου του.

Να τηρείτε και να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για την πρόληψη των ατυχημάτων οι οποίες εκδίδονται από ενώσεις, εργατικά σωματεία και ασφαλιστικές εταιρείες. Μην κάνετε καμία τροποποίηση στον φυσητήρα, αφού αυτό θα έθετε σε κίνδυνο την ασφάλειά σας.

Η συντήρηση και οι επισκευές από τον χρήστη περιορίζονται στις δραστηριότητες που περιγράφονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας. Οι άλλες εργασίες πρέπει να διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και εξαρτήματα που παρέχει η STAYER.

Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων συνεπάγεται αύξηση του κινδύνου ατυχημάτων και ζημιών. Η STAYER δεν θα αποδεχτεί καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που θα προκληθούν από τη χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Κατά την εκκένωση καυσίμου, είναι απαραίτητο να σταματάτε τον κινητήρα και να βεβαιώνετε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει εντελώς.

- Ειδάλλως, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποστραγγίστε όλο το καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου και το καρμπυρατέρ και φυλάξτε το σε στεγνό και καθαρό μέρος. Εκκενώστε πλήρως το καύσιμο από το ρεζερβουάρ καυσίμου και το καρμπυρατέρ, σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία:
- Αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου και εκκενώστε πλήρως το καύσιμο Εάν υπάρχει κάποιο περιεργό υλικό στη ρεζερβουάρ καυσίμου, αφαιρέστε το πλήρως.
- Πιέστε την αντλία εκκίνησης μέχρι να εκκενωθεί το καύσιμο από εκεί και εκκενώστε το καύσιμο που εισέρχεται στο ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Ρυθμίστε το φίλτρο στο ρεζερβουάρ καυσίμου και σφίξτε καλά την την τάπα του.
- Στη συνέχεια συνεχίστε κάνοντας τον κινητήρα να λειτουργεί μέχρι να σταματήσει.
- Αφαιρέστε το μπουζί και ρίξτε τις σταγόνες λαδιού του κινητήρα μέσα από το άνοιγμα του μπουζί.
- Τραβήξτε ήρεμα τη λαβή της μίζας, για να επεκταθεί το λάδι μέσα στον κινητήρα και τοποθετήσετε το μπουζί.
- Κρατάτε το μηχάνημα με τη λαβή του στραμμένη προς

τα πάνω.

Υπηρεσία επισκευών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις απορίες σας σχετικά με τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος σας και των ανταλλακτικών.

Εκτεταμένες προβολές και πληροφορίες σχετικά με ανταλλακτικά είναι επίσης διαθέσιμες από το e-mail:

info@grupostayer.com

Οι σύμβουλοι πελατών μας απαντούν στις ερωτήσεις σας σχετικά με την καλύτερη αγορά, την εφαρμογή και την προσαρμογή των προϊόντων και των εξαρτημάτων.

Διάθεση και ανακύκλωση

Τα μηχανήματα, τα εξαρτήματα και η συσκευασία θα πρέπει να ταξινομηθούν για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Μόνο για τις χώρες της ΕΚ:



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/UE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Ενδέχεται να γίνουν αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Κανονισμοί

Τεχνικά στοιχεία



= Ονομαστική ισχύς εισόδου.



= Ταχύτητα με φορτίο.

C.C. = Κυβισμός.



= Μέγιστο μήκος του σωλήνα.



= Όγκος σάκου.



= Μέγιστη ταχύτητα αέρα.



= Ροή αέρα.



= Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου.



= Βάρος.



L_{WA} = Στάθμη ισχύος ήχου.



L_{PA} = Στάθμη πίεσης ήχου.



= Κραδασμοί.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En STAYER IBERICA S.A. (en adelante "STAYER"), se realizan unos estrictos procesos de control, para que todos productos cumplan con los parámetros de seguridad y calidad requeridos.

Para entender el ámbito de aplicación de este escrito, diferenciamos:

- Consumidores o usuarios, como las personas físicas que actúan con un propósito ajeno a su actividad comercial, empresarial, oficio o profesión. Son también consumidores a efectos de esta norma las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica que actúen sin ánimo de lucro en un ámbito ajeno a una actividad comercial o empresarial.

- Profesionales, como aquellos que sacan un rédito comercial, laboral o empresarial con la utilización de cualquier tipo de producto de la marca STAYER.

STAYER ofrece una garantía para todas las herramientas electroportátiles, de jardín y equipos de soldadura con arreglo a las siguientes condiciones.

1- STAYER ofrece una garantía de 36 meses contra defectos de fabricación o faltas de conformidad para el usuario o consumidor, teniendo en cuenta que este fallo de fabricación tiene que ser fácilmente visible o comprobable, ya que se analizará dicho producto en nuestros laboratorios para analizar dicha disconformidad. En el caso de que el producto en cuestión haya estado sometido a un uso industrial, profesional o similar, dicha garantía se limita exclusivamente a 12 meses desde que se realizó la compra por parte del primer comprador.

2- Los siguientes casos no están contemplados en la garantía:

a. Defecto en el producto, derivados de la no aplicación de las medidas de seguridad y de mantenimiento del producto, indicadas en su manual de instrucciones.

b. Que la herramienta haya sido dañada, debido a que se han utilizado accesorios, consumibles o repuestos de otras marcas, no compatibles con el modelo original de STAYER o defectuosos que provoquen daños en el equipo o herramienta.

c. Que la máquina o producto haya sido manipulada, modificada o reparada por personal ajeno al Grupo STAYER o a sus Servicios de Asistencia Técnica Autorizados.

d. Variaciones mínimas de las características del producto, que no influyan en su correcto funcionamiento y en el valor del producto.

e. Productos que hayan sido conectados con una tensión o voltaje diferente a la indicada en las características del equipo, provocando un fallo eléctrico.

f. Cualquier producto que haya sufrido algún desgaste en alguna de sus piezas, por el uso normal de la herramienta, siendo esta pieza un consumible,

accesorios o elemento sujeto al desgaste que debería de cambiarse por su propio uso por parte del usuario.

g. Cualquier producto que presente una falla, debida a un manejo inadecuado de la herramienta, incompatible con los usos o aplicaciones indicadas en el manual de la herramienta.

h. Productos que presenten una falla debida a que el propietario no ha cumplido con el mantenimiento correcto de la herramienta. El comprador es el encargado de realizar los mantenimientos del producto que compra, para respetar su vida útil.

i. Los accesorios y consumibles de las herramientas, debido a que tienen una vida limitada y se desgastan en condiciones normales por su uso.

3- Para que se aplique el proceso de reclamación de la garantía, antes que nada se deberá rellenar el formulario de reparación en formato físico o digital, y tramitarlo directamente con el vendedor del producto o con los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados correspondientes. Se deberá adjuntar una copia del justificante de compra, donde se vea claramente la fecha en la que se produjo la compra. Los gastos de envío no estarán cubiertos en el caso de que se envíe la herramienta al vendedor o al servicio técnico sin haberlo tramitado con anterioridad.

4- En el caso de que los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados de STAYER, no detecten una falta de conformidad o un fallo de fabricación, STAYER no se hará cargo de los gastos de envío, ni de comprobación de dicha anomalía.

5- Queda prohibido la cesión de la actual garantía, no se aplicará en equipos de segunda mano.

6- Durante la aplicación de la garantía por faltas de conformidad o fallos de fabricación, el equipo a reparar quedará bajo custodia en las instalaciones STAYER o los Servicios de Asistencia Técnica Autorizados, sin derecho por parte del consumidor de obtener un equipo de sustitución durante el periodo de reparación.

7- Para proceder a eliminar las faltas de conformidad o fallos de fabricación incluidos en las condiciones de la garantía, STAYER se limitará a reparar o sustituir todas las piezas necesarias de forma gratuita para que la herramienta o equipo funcione correctamente acorde a los parámetros de calidad y seguridad. STAYER se reserva el derecho de poder sustituir el equipo por uno similar en casos donde no sea posible la reparación del equipo.

Puede encontrar esta información en otros idiomas en:

<https://www.stayer.es/>

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

In STAYER IBERICA S.A. (from now on "STAYER"), strict control processes are conducted to comply with the security and quality required.

To understand the application area of this text, we differentiate the following users:

- Users or consumers, as private individuals whose acts are not related to their main commercial, business activity or their main profession or trade. Legal persons and entities without legal personality which act with non-profit means in an unrelated commercial or corporate environment.

- Professionals, whom obtain commercial, business or working profits by using any STAYER product.

STAYER offers a guarantee for all of its power tools, garden tools and welding tools, subject to the following conditions:

1- STAYER offers a 36 month guarantee against manufacturing defects or consistency issues, bearing in mind that any issue must be easily visible or provable, as the product will be tested at our labs to verify said issues. If the product has been subjected to industrial or professional use, said guarantee will cover exclusively 12 months since the first buyer acquired the product.

2- The following cases are exempt from the guarantee:

a. Any kind of defect or malfunctioning caused by not applying the safety and maintenance instructions given in the User's guide.

b. Any damage caused by using other brand's accessories, incompatible accessories with the tool model or faulty accessories.

c. Any manipulation, modification or repair conducted by staff unrelated to STAYER or its associated Technical Support Services.

d. Products with minimal deviations from the features that do not impact on the tool's optimal performance and its value.

e. Products which have been connected to a different voltage tension grid than the one stated on the tool's features, causing an electrical failure.

f. Products or components which have suffered wear due to the normal use of the tool, being said components consumables, accessories or components subject to wear that must be replaced by the owner.

g. Products that show any kind of misuse or application which deviates from its original intended uses, listed in the Users guide.

h. Products that show lack of correct maintenance from the owner. The owner is responsible for the tool's maintenance in order to preserve its service life.

i. Accessories and tool consumables, as their intended use has a limited service life that includes wear.

3- In order to claim the guarantee rights, the tool owner must first fill the repair order either digitally or physically, and process it with the tool's vendor or the Authorized Technical Support Services before shipping the tool. A copy of the purchase receipt or invoice must be attached to the form where the purchase date can clearly be seen. Shipping costs are not included if the product is delivered to the vendor or the Technical Support Services without processing the repair form first.

4- If the Authorized Technical Support or STAYER is unable to locate the defect or issue, STAYER will not assume the shipping costs, nor the costs derived from testing the tool to locate the issue.

5- Guarantee transfer is completely forbidden, the guarantee does not cover second-hand products.

6- During the guarantee application due to manufacturing defects or consistency issues, the product will remain under STAYER's custody in its facilities or its Authorized Technical Support Services. During this period of time the tool's owner is not entitled to receive a substitution tool in place of the product that is being repaired.

7- In order to correct the manufacturing defects or consistency issues contemplated in the guarantee terms, STAYER will only repair or substitute all the necessary components free of charge in order for the tool to perform according to the quality and safety standards. STAYER withholds the right to substitute the product for a similar one in cases where reparations would not be possible.

You can find this information in other languages at:

<https://www.stayer.en/>



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



www.grupostayer.com